

ÉCHOS DES DEUX RIVES

SAINTE-FOY

Inscriptions aux services loisirs

Les citoyens de Sainte-Foy pourront s'inscrire aux organismes de loisirs municipaux les 10 et 11 janvier de 19 h à 21 h à l'école Ressources, située au 3200, d'Amours, à Sainte-Foy, ainsi que dans leur quartier respectif pour les loisirs de quartier ou leur club d'âge d'or. Ils peuvent consulter cette liste dans le dernier numéro de Carrefour. Pour les non-résidents, l'inscription ne peut se faire que le 11 janvier et selon la disponibilité.

De nombreux cours de langues

Cité universitaire, l'école des langues vivantes de l'université Laval offre, à compter du 16 janvier, plusieurs cours accessibles au grand public. Les langues enseignées sont l'anglais, l'espagnol, l'allemand, l'italien, l'arabe, le chinois, le japonais, le russe, le vietnamien, le thaï, le polonais et le français langue seconde. Les étudiants inscrits ont accès en tout temps aux laboratoires de l'université et à la salle de télévision internationale. Horaire des cours: du lundi au jeudi: une séance de trois heures ou deux séances d'une heure et demie, à compter de 16 h 30. Le vendredi ou le samedi (anglais et espagnol seulement): une séance de trois heures, le matin. Les inscriptions ont lieu la semaine du 9 janvier, à l'école des langues vivantes, pavillon Charles-De Koninck, local 2305. Téléphone: (418) 656-2321.

CÔTE-NORD

231 000 \$ de subventions

Le ministère de la Culture et des Communications octroie 231 000 \$ sur la Côte-Nord. Une somme de 10 000 \$ est consacrée aux festivals du film de Baie-Comeau et de Sept-Îles. Ensuite, huit municipalités bénéficient d'une aide financière en vertu du programme en patrimoine régional. D'abord, Havre-Saint-Pierre reçoit 36 000 \$ pour un programme d'accueil alors que Pointe-des-Monts se voit accorder 10 000 \$ pour un programme d'interprétation de son phare historique. La MRC Haute-Côte-Nord pourra mettre en oeuvre des activités archéologiques grâce à une aide financière de 26 000 \$. Grandes-Bergeronnes produira un vidéo touristique avec la somme de 72 000 \$. Tadoussac, Baie-Comeau et Godbout se partagent le reste pour la mise en valeur de monuments historiques.

BAS-SAINT-LAURENT/GASPÉSIE

Accidents en baisse durant les Fêtes

Au cours du long congé des Fêtes dans le Bas-Saint-Laurent/Gaspésie, soit du 12 décembre au 2 janvier, le total des accidents a été en baisse de plus du tiers par rapport à la même période l'an dernier. La Sûreté du Québec a enregistré 112 accidents comparativement à 171 en 1993. Les accidents routiers n'ont fait qu'un mort au lieu de quatre il y a deux ans, principalement en raison de meilleures conditions météorologiques.

RIVIÈRE-DU-LOUP/KAMOURASKA

5,7 millions \$ en infrastructures

Les gouvernements fédéral et provincial ont dépensé une somme de 5,7 millions \$ dans le comté de Rivière-du-Loup/Kamouraska dans le cadre du programme tripartite des infrastructures municipales. Sur les 26 demandes acceptées jusqu'à maintenant, la plus importante a été celle de la municipalité de Kamouraska dont la valeur atteignait les 2,8 millions \$.

Chacun les récupère à sa façon

Une nouvelle carrière pour les arbres de Noël

QUÉBEC — Autrefois, la période des Fêtes se terminait avec un mal de bloc et le sapin de Noël dans le banc de neige. Maintenant, dans plusieurs villes, les arbres ont la chance d'entreprendre une nouvelle « carrière »

par MICHEL CORBEIL
LE SOLEIL

À compter de demain, des municipalités de la région de Québec lancent l'opération « récupération du sapin ». De l'une à l'autre, la méthode de cueillette change.

À Québec (entre le 9 et le 14 janvier, selon les secteurs), Val-Bélair (9 et 10 janvier, selon les secteurs, par un entrepreneur privé) et Beauport (9 janvier), les autorités ont opté pour le « porte-à-porte ».

Dans les autres, les citoyens sont invités à venir déposer leur « beau sapin » dans une bâtisse municipale, samedi. C'est le cas pour Saint-Augustin, Charlesbourg, Lévis, Cap-Rouge et Sainte-Foy.

Chose certaine, c'est toute une forêt urbaine qui est ainsi récupérée. Une ville comme Beauport prévoit recevoir 7000 sapins; Québec, 6500; Sainte-Foy, 2500 à 3000.

Pourvu que vous n'ayiez pas oublié vos guirlandes, les arbres, déchiquetés en copeaux, le « roi des forêts » commencera une nouvelle vie. Plus précisément, ils seront surtout transformés en compost ou ornements.

À Québec, par exemple, ils serviront à l'aménagement de l'Arboretum, au domaine Maize-rets, dans le quartier Limoilou. La récolte de 1000 arbres, à Cap-Rouge, sera expédiée chez Compost Québec, sur la rive sud.

De nouvelles utilisations

Mais de nouvelles utilisations commencent à voir le jour. Les 20 tonnes de copeaux que Charlesbourg obtiendra serviront non seu-

lement de paillis, mais ils donneront aussi des essences dérivées de ce conifère.

L'association québécoise des producteurs d'arbres de Noël — dont les membres ont vendu un demi-million d'arbres un peu partout à travers la province — se réjouit des nouveaux débouchés. « La moitié des 40 000 sapins que recevra Montréal serviront à produire des huiles essentielles, rapporte son président, Fernand Plante. Il y aurait un gros marché à l'étranger pour ces produits. »

« Auparavant, les sapins se retrouvaient aux vidanges, poursuit-il. Mais depuis cinq, six ans, la majorité des villes s'occupent de les récupérer. »

Car toutes les municipalités ne s'y sont pas mises. Dans la région, Loretteville, Lac-Saint-Charles et L'ancienne-Lorette ne font pas de collecte du conifère. Leurs citoyens peuvent profiter de la cueillette organisée par Télé-4, samedi et dimanche (au Centre de récupération C. S., dans le quartier Duberger). Ou les « mettre au chemin ».

« Nous, nous les envoyons tout simplement à l'incinérateur, dit Pierre Demarbré, directeur général à Loretteville. Il en coûte moins cher et on leur donne ainsi du combustible. »

Incinérer ou ne pas incinérer

Mauvais citoyen corporatif? Pas de certitude là-dessus. À l'Union québécoise pour la conservation de la nature, M. Christian Simard croit que la « récupération des sapins ne représente pas un gain environnemental épouvantable. Mais cela donne l'habitude du recyclage. C'est mieux que de jeter de la matière ligneuse qui a pris sept ou huit ans à pousser. Brûler est la dernière chose à faire. »

Membre du Conseil régional de l'environnement de la région de Québec, Pascal Grenier trouve plutôt l'opération « insignifiante. Les quantités de copeaux sont limitées. Le compost obtenu est de mau-



Dégarnis de leurs lumières et de leurs décorations de toutes sortes, les arbres de Noël commencent ces jours-ci une nouvelle vie, ils deviendront combustible, huiles essentielles ou compost selon le sort que leur auront réservé les municipalités.

se qualité. Si on considère l'essence de l'auto pour aller porter l'arbre, celle pour transporter les copeaux, c'est une opération qui n'a pas grand sens environnemental. » M. Grenier estime qu'il est

peut-être bien mieux de s'en servir comme combustible pour l'incinérateur. « Les gens — aussi bien ceux qui organisent les collectes que ceux qui participent — sont de bonne foi. Mais il n'y a pas lieu

d'applaudir des insignifiances. Si on mettait autant l'accent à régler les vrais problèmes environnementaux... »

Deux commissions scolaires différentes

Lévis-Bellechasse scindée en deux

LÉVIS — Le conseil des ministres vient de donner sa bénédiction à la séparation de la commission scolaire Lévis-Bellechasse pour en faire deux entités distinctes autonomes.

par MARC SAINT-PIERRE
LE SOLEIL

C'est le député de Lévis et ministre de l'Éducation, Jean Garon, qui a annoncé la création des deux nouvelles commissions scolaires, au cours d'une conférence de presse, à son bureau de comté, hier.

« J'ai parlé avec quelques commissaires. J'ai senti comme un soulagement », a indiqué M. Garon en faisant allusion au conflit qui a secoué un temps la commission scolaire.

Le décret vient de fait éteindre le feu qui avait rendu brûlantes les relations entre les commissaires des secteurs de Bellechasse et de Lévis. Feu qui s'alimentait sur le fait que le secteur Lévis, plus riche et plus peuplé, était minoritaire à la table des commissaires.

Et il l'éteint objectivement. Le décret piloté par M. Garon au conseil des ministres scinde en deux le territoire de la Commission scolaire Lévis-Bellechasse sur les bases historiques des secteurs de Lévis et de Bellechasse.

Les deux nouvelles commissions scolaires seront effectivement celles de Lévis, qui desservira le territoire de la MRC Desjardins et les municipalités de Lévis, Pintendre, Saint-Henri et Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy; et celle de Bellechasse, dont la juridiction s'étendra sur le territoire de quatorze municipalités du comté de Bellechasse. En l'occurrence Beaumont, Saint-Michel, Saint-Vallier, Saint-Raphaël, La Durantaye, Saint-Charles, Saint-Germain, Armagh, Saint-Nérée, Saint-Lazare, Saint-Nazaire, Saint-Damien, Buckland et Saint-Philemon.

La clientèle de la Commission scolaire de Lévis s'établira à quelque 7000 élèves du primaire et du

secondaire et celle de Bellechasse à 3300.

Selon le souhait exprimé

La séparation confirmée par le décret correspond tout à fait au souhait exprimé lors des récentes élections scolaires par la population du secteur Lévis. Les candidats-commissaires de Démocratie-Lévis, groupe prônant la création d'une commission scolaire distincte, ont balayé leurs adversaires.

Peu après, le conseil des commissaires devait adopter une résolution presque unanime demandant à M. Garon la création de deux commissions scolaires sur les bases des secteurs Lévis et Bellechasse.

Tout cela deviendra réalité le 1er juillet, selon les dispositions du décret Garon.

Si le feu a été éteint, il demeure néanmoins possible que quelques tensions subsistent sous les cendres qui pourraient ramener une flamme quand les deux nouvelles entités procéderont au partage des avoirs, des dettes, du personnel, etc.

Un héritage

« C'est à peu près comme un héritage. Il pourra y avoir des mécontentements et des difficultés », a notamment indiqué au SOLEIL le président de la commission scolaire, Jean-Louis Théberge.

Ce qui est encore plus certain dans l'esprit du président Théberge, c'est la somme de travail qui devra être abattu en vue du 1er juillet et notamment de la part du personnel.

« Les commissaires s'attendent à ce qu'il y ait du boulot. Tout est à faire. Ça va être un travail assez ardu », a-t-il conclu.

Autres textes en B-2

Irving apporte une contribution de 150 000 \$

Québec 2002 atteint son objectif de 6 millions \$

QUÉBEC — La Société des Jeux d'hiver de Québec 2002 a atteint, hier, son objectif de recueillir 6 millions \$ auprès des entreprises privées pour financer la promotion de la candidature de Québec.

par GUY BENJAMIN
LE SOLEIL

La compagnie pétrolière Irving est devenue hier le 37e partenaire privé de Québec 2002 avec une contribution en argent de 150 000 \$. La société des Jeux d'hiver de Québec 2002 s'était fixé un objectif de 40 partenaires à 150 000 \$ chacun pour un total de 6 millions \$ qui venaient s'ajouter aux 6 millions \$ provenant des subventions gouvernementales et de la Communauté urbaine de Québec.

« Comme certaines compagnies ont contribué en argent, en biens ou en services, plus que le montant prévu, l'objectif est atteint avec 37 partenaires. »

L'argent ne dormira toutefois pas longtemps dans les coffres de Québec 2002 qui prévoit dépenser 6 millions \$ d'ici le 15 juin pour faire la promotion de sa candidature sur le plan international, faisait savoir, hier, Me René Paquet, président de la Société des Jeux d'hiver.

« A elles seules, les visites des membres du CIO demanderont des débours de 1 million \$. Les quatre villes finalistes, qui seront choisies le 24 janvier, doivent en effet se lancer dans une campagne de promotion hors de l'ordinaire afin de convaincre le plus possible de membres du CIO de voter pour elles lors de la sélection finale, le 16 juin en Hongrie. Normalement, les membres du CIO doivent visiter Québec en trois groupes, soit à la fin des

mois de février et de mars et à la mi-avril. Ces hommes et ces femmes seront évidemment bien reçus, mais les promoteurs de la candidature de Québec ne s'attendent pas à ce que les 97 membres votants du CIO se

déplacent. Ce sera alors au personnel de Québec 2002 à parcourir le vaste monde pour les rencontrer. Des délégués internationaux de Québec 2002 seront aussi présents à toutes les manifestations sportives auxquelles assisteront des membres du CIO ou des comités olympiques nationaux. »



Le président de la Société des Jeux d'hiver de Québec 2002, Me René Paquet, accepte avec plaisir un chèque de 150 000 \$ des mains de M. Arthur Irving, président du conseil, et chef de la direction de Irving Oil Limited.

À la suite de l'abolition du poste de superviseur des équipements touristiques

La colère gronde dans les milieux culturel et commercial de Carleton

CARLETON — Quarante-huit heures après l'abolition du poste de superviseur des équipements touristiques à Carleton, la colère gronde dans les milieux commercial et culturel du pôle touristique de la baie des Chaleurs.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

Le superviseur Guy Savoie, a été mis en disponibilité par le conseil municipal, qui invoque le manque de travail, et non d'argent, pour justifier cette décision, alors que les commerçants, les hôteliers et les diffuseurs culturels soupçonnent des coupes budgétaires aveugles et un manque de vision des élus.

Une cinquantaine d'entre eux ont fait savoir leur mécontentement de façon virulente lors de l'assemblée publique de mardi.

L'abolition du poste de M. Savoie survient pendant que l'administration municipale inaugure son nouvel hôtel de ville, plus spacieux, mais qui logera finalement trois employés au lieu de quatre.

«On demande sans succès à la

ville des employés permanents en développement économique et en loisirs pour s'ajouter au superviseur en tourisme, et on nous coupe ce poste. C'est la première fois en 30 ans que j'ai honte de payer mes taxes. Je me demande pourquoi je paie une taxe d'affaires», note Rolande Comeau, propriétaire du Manoir Belle Plage.

Les commerçants de Carleton versent 53 000 \$ seulement en taxes d'affaires à la ville, qui ne compte pas d'agent de développement. Ce qui met les commerçants de Carleton en rogne, c'est que la ville voisine, Maria, n'impose pas de taxe d'affaires mais embauche un agent de développement économique.

Stratégie économique

Guy Viens, de la Chambre de commerce de Carleton, demande à la ville de dévoiler sa stratégie économique pour assurer sa

pleine croissance.

«Les commerçants vont être consultés d'ici la mi-janvier pour faire connaître clairement leurs intentions en matière de développement. Nous rencontrerons les membres du conseil à la fin du mois pour leur transmettre ces observations. Quels arguments faudra-t-il avancer pour les convaincre de prendre le virage du développement?» se demande-t-il.

Sans faire d'affirmation sur le cas précis de Guy Savoie, M. Viens rappelle que les milieux touristique, commercial, et culturel sont indissociables à Carleton. «C'est un tout», note-t-il.

La ruine du bénévolat

Mireille Allard, du théâtre la Moluque croit que l'attitude du conseil dans le dossier Guy Savoie, tout comme la mise en veilleuse, pour des raisons budgétaires, du projet de centre de production et de diffusion culturelles et du festival Maximum Blues, risquent de miner le bénévolat dans la municipalité de Carleton.

«On s'essouffle vite quand on n'est pas appuyé par du personnel permanent. C'est frustrant parce qu'on éteint les efforts de gens qui contribuent à la qualité de vie».

Richard Gingras, propriétaire du complexe hôtelier Baie Bleue, affirme que le conseil devrait cesser de vouloir à tout prix maintenir à un niveau fixe le taux de taxe foncière. «Il faut d'abord se développer. Ça passe avant le maintien du taux de taxe».

Rencontre à la fin de janvier

Le maire Denis Henry s'est engagé lundi à rencontrer la Chambre de commerce à la fin de janvier pour étudier les avenues en ce qui a trait à une stratégie de développement économique.

Dans ce domaine, il se rabat sur la décision des maires de la MRC d'Avignon de créer une commission économique régionale.

En matière de tourisme, de culture et de loisirs, il a été évasif lundi, s'engageant à dévoiler la vision du conseil dans le courant de l'année 1995.

RDI et Canal D

Télé câble régional sondera encore ses abonnés

Télé câble régional qui dessert l'île d'Orléans et la Côte-de-Beaupré, fera un nouveau sondage fin janvier, pour vérifier si ses abonnés désirent être branchés au nouveau Réseau de l'information (RDI) et au Canal D.

par GHISLAINE RHEAULT
LE SOLEIL

La compagnie proposera ces services au coût supplémentaire de 1,75 \$ par mois, (1 \$ pour RDI, 75 ¢ pour le canal D), a indiqué hier au SOLEIL, M. Marc Poulin responsable du marketing.

Il n'est pas question toutefois, de proposer une substitution des services aux abonnés. Il s'agirait d'un ajout au service de base.

La compagnie dessert 1200 clients dans l'île d'Orléans, 4500 sur la Côte-de-Beaupré, quelques centaines dans la région de Portneuf. Au total, 21 000 clients sont disséminés dans plusieurs régions du Québec.

Ce sondage sera fait lors de l'envoi d'un bulletin d'information diffusé aux clients quatre fois par année a dit M. Poulin. Entre-temps, il encourage les abonnés à communiquer avec la compagnie pour faire connaître leur point de vue.

Les abonnés se sont plaints, plus tôt cette semaine, de n'être pas branchés aux nouveaux canaux de télévision, comme le sont 97% des foyers câblés du Québec.

Carleton... au Nouveau-Brunswick!

Ceux de Carleton, subissent doublement cet outrage. Ils sont desservis par Câble 2000, une compagnie du Nouveau-Brunswick. On reçoit *Ce soir* de CBVT, diffusé par les stations de Radio-Canada de l'Est, mais pas RDI, dont le signal n'est pas distribué dans la majorité des provinces maritimes. C'est d'autant plus ironique qu'on n'a jamais eu autant de nouvelles des Maritimes qu'au nouveau Réseau de l'information.

Les abonnés de Câble 2000 devront prendre leur mal en patience jusqu'à la prise en charge de cette compagnie par Fundy Cable qui devrait offrir RDI.

Vendredi et samedi 6 et 7 janvier!
Le premier et le meilleur des «gratteux»!

Journées Aubaines mystère

10% à 25%
de rabais!

UN SUPERCHOIX D'ARTICLES*
À PRIX ORDINAIRE, DE SOLDE
OU DE LIQUIDATION!

- Tenues et accessoires mode et chaussures pour femme, homme et enfant (chemises de ville pour homme exceptées) • Petits appareils d'hygiène personnelle • Articles ménagers
- Articles de sport • Lampes • Friandises, etc.

*Exceptions : consultez votre carte Aubaines mystère ou l'affiche en magasin.

30% à 50%
de rabais!

UN ATTRAYANT CHOIX D'ARTICLES*
À PRIX ORDINAIRE!

- Chemises de ville pour homme • Montres • Bijoux en perles de culture, rondes ou d'eau douce • Bijoux en argent fin et en jade • Bijoux mode • Gravures
- Literie • Oreillers • Serviettes • Articles-cadeaux • Verres à pied • Linge de table, etc.

*Exceptions : consultez votre carte Aubaines mystère ou l'affiche en magasin.

50% de rabais

Sur le prix ordinaire des bijoux et des bagues en or 10 ct et 14 ct (à l'exception des boucles d'oreilles et des chaînes dont le prix vedette se termine pas 99 ¢ et des bagues à minidiamant à 39,99 \$) et des duos-sommeil (à l'exception de ceux marqués L'avantage des meilleurs prix).

Cette offre spéciale ne peut être combinée aux rabais de 10% à 25% et de 30% à 50% des Aubaines mystère.

Pas de TPS*

Tous les gros électroménagers Beaumark® et ceux de production nationale, ainsi que tous les téléviseurs, magnétoscopes, caméscopes et chaînes stéréo.

Nous vous accordons un rabais équivalent à la TPS.

Cette offre spéciale ne peut être combinée aux rabais de 10% à 25% et de 30% à 50% des Aubaines mystère.

Les rabais Aubaines mystère de 10% à 25% et de 30% à 50% ne peuvent s'additionner.



LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX®

Une fondation pour l'université de la Rive-Sud

LÉVIS — Une fondation dédiée à l'implantation d'une véritable université sur la Rive-Sud sera mise sur pied d'ici à Pâques au plus tard.

textes de MARC SAINT-PIERRE
LE SOLEIL

C'est ce qu'a indiqué le député de Lévis et ministre de l'Éducation, Jean Garon, lors d'une conférence de presse, à son bureau de comté, hier.

Des organismes sont disposés à s'engager; une fondation leur donnera l'occasion de manifester leur appui morale et financierement, a noté le député-ministre.

M. Garon ne s'est pas risqué sur les objectifs financiers qu'une telle fondation pourrait se donner. Ni non plus sur un échéancier. Mais il a affirmé que Lévis est reconnue depuis des années comme étant le site le plus plausible pour recevoir la prochaine université québécoise.

«Je continue à croire qu'il doit y avoir plus d'une université dans la région de Québec», a noté M. Garon.

Dans des conversations à bâtons rompus, M. Garon ne s'est jamais gêné pour questionner le gigantisme de l'université Laval et ses 32 000 étudiants. Il peut probablement parler en connaissance de cause puisqu'il y a été professeur. Dans ces mêmes conversations, il a aussi allégrement noté que plusieurs grandes universités américaines accueillent tout au plus



Le ministre Jean GARON.

quelques milliers d'étudiants.

Et il est clair pour lui qu'une éventuelle université de Lévis représentative de son milieu créerait une saine dynamique dans l'axe Québec-Lévis et pourrait développer des créneaux spécifiques et de nouvelles façons de faire éventuellement comme l'a fait naguère l'Université de Sherbrooke devenue à l'heure d'aujourd'hui la meilleure en certains domaines.

Dans son esprit par ailleurs, pas question d'un centre sur le modèle actuel des succursales des universités du Québec qui se comportent «comme des commis voyageur de l'enseignement universitaire avec

Le centre de formation de Saint-Raphaël Du gaspillage qui doit cesser sur-le-champ

LÉVIS — Le projet de construction d'un centre multisectoriel de formation professionnelle à Saint-Raphaël de Bellechasse est peut-être du genre de ces «folies qui doivent être arrêtées au Québec».

Cette réflexion a été formulée par le député Lévis et ministre de l'Éducation, Jean Garon, au cours d'une conférence de presse, à son bureau de comté, hier.

«Tant que je n'aurai pas vu clair dans ce dossier, il n'y a rien qui va bouger», a affirmé le ministre en faisant référence à la recherche suivant son cours à ce propos au sein de son ministère.

Conçu et mis en branle à la Commission scolaire Lévis-Bellechasse du temps du régime libéral, le projet de centre multisectoriel implique l'investissement de quelque 7 millions \$ en deniers publics. Il vise à réunir les centres de formation en montage de ligne de Saint-Henri et en conduite d'engins de chantiers de Saint-Romuald sur un seul et même immense emplacement à Saint-Raphaël.

Le projet dans sa totalité est l'objet d'une révision de la part du ministre qui en a d'ailleurs déjà une opinion assez arrêtée. M. Garon est notamment loin d'être sûr qu'il faille déménager et agrandir un centre pour former des gens en

montage de ligne quand, a-t-il souligné, leur taux de placement se situe sans plus à quelque 60%. Un taux de placement qui de surcroît se doit d'être maintenant perçu dans le contexte de la mise en veilleuse du mégaprojet Grande-Baie.

«La nécessité de l'agrandissement, franchement, je ne la vois pas», a-t-il jeté.

Il y a plus. Le ministre se pose effectivement aussi beaucoup de questions quant au centre en conduite d'engins de chantier de Saint-Romuald. La raison invoquée pour son démantèlement, c'est qu'il s'est retrouvé avec une partie de ses terrains expropriés par la Société d'assainissement des eaux un bon matin après avoir investi 5 millions \$ en rénovation. Un investissement public réalisé il y a seulement trois ans, a noté M. Garon.

Pour le ministre, il est clair qu'il y a gabegie et que ses responsables doivent être retrouvés. «Ils vont sauter, et vite!», a-t-il affirmé en donnant un avant-goût de quel bois il entend se chauffer dans le dossier.

LES ANNONCES CLASSÉES 47-3311

TELECOPIEUR : 647-3322

Placez une annonce pendant une semaine dans les rubriques

AUTOS • CAMIONS • 4 X 4

et si vous ne trouvez pas acquies, Le Soleil vous offre

UNE 2^e SEMAINE DE PUBLICATION GRATUITE

INTERURBAIN GRATUIT 1-800-463-2116

DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

ANNONCES CLASSÉES ORDINAIRES :

Avant 17h30 du lundi au jeudi, avant 17h le vendredi pour publication du lendemain.

ANNONCES CLASSÉES GRANDS FORMATS :

Avant 16h30, à deux jours ouvrables de la date de publication. Ajoutez une journée de plus si une épreuve est nécessaire.

CORRECTIONS, ANNULLATIONS : Une journée (tournée) avant publication.

ANNONCE INCOMPLÈTE ? DES LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précisée. Le Soleil se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

INDEX DES RUBRIQUES

Chauffage / climatisation / ventilation	372	Cellulaire	411	Systèmes de son-télévision	449	Vacances-voyages	477	Motocyclettes	583
Décoration intérieure	374	Coin du bébé	412	Tableaux-encadrements	450	RECHERCHE	479	Roulottes / tentes-roulottes motorisées	587
Déneigement	376	Comptabilité / tenue de livre	414	Tapis-carrelages	452	EMPLOIS	480 à 489	Véhicules tout terrain	589
Entretien / réparation	378	Cours	415	Troc	455	Placement étudiant	481	Yachts et bateaux	590
Extermination	380	Covoiturage	416	Ventes de garage	456	Service à l'emploi	483	RECHERCHE	592
Matériaux	382	Déménagement/transport	418	Vêtements	457	Services domestiques et garderie	486	AVIS	600 à 629
Systèmes d'alarme	386	Équipement de bureau, commerce et restaurant	420	Vidéos	458	Services spécialisés	489	Activités diverses	603
MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459		Entreposage	421	RECHERCHE	459	RECHERCHE : emploi	489	Agences de rencontre	607
Accessoires de parterre	395	Généralistes	423	LOISIRS	460 à 479	Offres d'emplois	483	Avis de naissance	611
Alimentation / Aliments naturels	397	Machines à coudre	425	Articles de sport	461	Placement étudiant	483	Avis divers et légaux	615
Ameublement	399	Marchandises diverses	427	Bicyclettes	463	Service à l'emploi	485	Clubs sociaux	619
Animaux	400	Marchands en gros	428	Camping	465	Services domestiques et garderie	486	Encans/Ventes	621
Antiquités	403	Marchés aux puces	429	Chasse pêche	467	RECHERCHE	489	Messages personnels	623
Appareils ménagers	405	Mariages / réceptions	430	Collectionneurs	468	Offres d'emplois	483	Perdu-trouvé	625
Artisanat	407	Médecines douces	432	Conditionnement physique	470	Prêts hypothécaires	495	Sciences occultes	626
Assurances	409	Noël	433	Jeux / jouets	472	RECHERCHE	497	Souhaits	627
Obstacles de foyer	410	Ordinateurs	440	Livres / timbres / monnaie	474	Motoneiges	580		
		Outillage	442	Musique	475				
		Piscines	443	Planchis à voile	476				
		Photographie	444						
		Remboursement	445						
		Santé-Esthétique	447						
		Souffleuses-fondeuses	448						

IMMEUBLES 099 à 349

A vendre maisons seules 100 à 149

101 BEAUPORT
A VOIR, cantonnière 21x45, piscine, terrain 53x100, beaucoup commodités, 14 000 \$, 647-3322

102 CAP-ROUGE / ST-AUGUSTIN
AIREs ouvertes, 7 grandes pièces, très propre, 1/2 salle de bain, 647-3322

104 CHARLESBOURG / CHARLESBOURG OUEST
CONDÔ neuf, 315, 290 \$/mois, ca. 100 \$, 647-3322

105 A VENDRE CONDOMINIUMS
A 127 000 \$, Merici, 415, vue Louviers, garage, 647-3322

A SEIGNEURIE STONEHAM
Condos 2 et 3 chambres, tout équipé, studio, piscine, 647-3322

AU SQUARE ST-DAVID
Magnifiques condos 415, pcs, 2 salles d'exercices, 647-3322

BEAUPORT / JARDIN DU FLEUR
Vente, vue fleur, 1111 p.c., 1111 p.c., 2 stations, possibilité louer, 647-3322

CHARLESBOURG / LAC BEAUPORT
RE/MAX courtier inc. courtier immobilier 647-3322

VERMOREL / 2 CHAMBRES
VERMOREL, 2 chambres, vue sur Laurentides, 1-819-534-2116

MERICI / 30 1170 p.c.
MERICI, 30 1170 p.c., vue fleur, 14 000 \$, 647-3322

MESNIL / 515 (60 000 \$)
MESNIL, 515 (60 000 \$), rez. chauffée, 405 \$, 647-3322

NEUFCHÂTEL / 315 plus petite
NEUFCHÂTEL, 315 plus petite chambre, 19 900 \$, 647-3322

PLUSIEURS CONDOS A VENDRE
Plusieurs condos à vendre, Domaine Francaise, 327-0777

Jocelyn De Beaumont 658-2986
Ex-Per Court Immobilier

POINTE ST-FOY
Garage intérieur, vue Laurentides, 315, 290 \$/mois, 647-3322

RIMOUSKI / QUARTIER ST-ROBERT
RIMOUSKI, quartier St-Robert, condo 415, 418-7122-4526

SILLERY FLEUR
Vue panoramique, 215 p.c., 3 chambres, grande terrasse, piscine, 647-3322

STE-FOY / PROPRIO, près de 1700 p.c.
STE-FOY, proprio, près de 1700 p.c., 2 chambres, 2 salles de bain, 2 stations, 647-3322

VAL BELAIR / très beau condo
VAL BELAIR, très beau condo, près du golf, 647-3322

VUE sur le fleuve, Cap-Rouge
VUE sur le fleuve, Cap-Rouge, garage int., ascenseur, magnifique, 647-3322

A vendre maisons seules 100 à 149

106 CÔTE-DE-BEAUPRE / ILE D'ORLÉANS
A BEAUPRE, 3 revenus, 85 000 \$, 10 000 \$ comptant, 647-3322

107 DUBERGER / LES SAULES
LES SAULES, face pavillonnaire, 415, 125 \$, 647-3322

107 DUBERGER / LES SAULES
URGENT, LES SAULES, jumelle 20x30, 6 ans, près de Terminus Michel, 85 500 \$, directement du propriétaire, 647-3322

108 BEAUPORT
AU MESNIL, 1400 Montel, cottage anglais 26 x 34, briques blanches, piscine, maître, fournil, bois franc, pavé, 647-3322

BOISE, cottage anglais briques
BOISE, cottage anglais briques, 1200 p.c., 647-3322

MAGNIFIQUE 6 ans, stratifié
MAGNIFIQUE 6 ans, stratifié, 2000 p.c., 647-3322

PRES GOLFES CAP-ROUGE
PRES GOLFES CAP-ROUGE, 24x24, 13 ans, 2 niveaux, 4 chambres sous-sol aménagés, 86 500 \$, 647-3322

110 LORETTEVILLE / NEUFCHÂTEL
JUMELLE 3 chambres, salle de bain, 647-3322

112 RIVE-SUD
ANCESTRAL régime français, entièrement restauré, 10 pièces, 31 000 p.c., 647-3322

A ST-JEAN CHRYSTOME
Maison de ville 2 chambres, rez-de-chaussée, 4 pièces, 647-3322

COTTAGE jumelle neuf, vue fleur
COTTAGE jumelle neuf, vue fleur, 2000 p.c., 647-3322

DESCAILLONS maison meublée
DESCAILLONS maison meublée, 140 Avenue, endroit possible, 647-3322

2 SALLES DE TOILETTE, sous-sol
2 SALLES DE TOILETTE, sous-sol, chambre pour lesquels, 647-3322

DU CONSTRUCTEUR, Domaine du
DU CONSTRUCTEUR, Domaine du, 647-3322

MAGNIFIQUE maison, 7
MAGNIFIQUE maison, 7 chambres, 647-3322

MAISON 26 x 40, 4 chambres
MAISON 26 x 40, 4 chambres, 3 salles de bain, sous-sol aménagé, 647-3322

SPILT 27 x 28, 3 chambres
SPILT 27 x 28, 3 chambres, sous-sol, 647-3322

113 ST-EMILE / LAC ST-CHARLES / STONEHAM / LAC BEAUPORT
STONEHAM, petit domaine en pleine nature, 2 chambres, foyer, piscine, 647-3322

116 SAINTE-FOY
BUNGALOW, 3 chambres, près services, 107 000 \$, 647-3322

GRANDE maison, très propre
GRANDE maison, très propre, 647-3322

STE-FOY, maison en rangée
STE-FOY, maison en rangée, 2000 p.c., 647-3322

SUPER bungalow, près Hôpital
SUPER bungalow, près Hôpital, 4 chambres, 2 salles de bain, 647-3322

118 SILLERY
FACE au fleuve, ensolaillée, 3 chambres, foyer, 62 000 \$, 647-3322

A STE-FOY, LES SOURCES
A STE-FOY, LES SOURCES, développement résidentiel haut de gamme, 647-3322

A ST-EMILE
A ST-EMILE, 2 chambres, 647-3322

TERRAINS arrières sans visée
TERRAINS arrières sans visée, à partir de 20 000 \$, 647-3322

123 BANLIEUE ET AUTRES SECTEURS
A 3995/1005, maison neuve du constructeur, promotion immobilière, 647-3322

A vendre maisons à revenus 150 à 199

151 BEAUPORT
18 LOGIS, revenus 94 000 \$, entièrement renoués, agents s'obtiennent, 647-3322

156 CÔTE-DE-BEAUPRE / ILE D'ORLÉANS
A BEAUPRE, 3 revenus, 85 000 \$, 10 000 \$ comptant, 647-3322

159 LIMOULOU
AUBAINE, Ste Odile, très bien entretenu, très propre, planchers bois franc, escaliers de revêtement, 647-3322

REPRISE DE FINANCE UNIFORMITÉ
REPRISE DE FINANCE UNIFORMITÉ, 1985, constructeur bois à Boischatel, Int. Caisse populaire de l'Ange-Gardien 822-1818.

161 MONTCALM / SAINT-JEAN-BAPTISTE
LOGIS, grande cour arrière, garage, 2 garages, revenus de 30 000 \$, grand 415 idéal pour propriétaire occupant, 647-3322

162 RIVE-SUD
A voir absolument, superbe triplex, neuf, très bon, idéal pour l'investisseur occupant. Cause orthographe, 1-418-387-7650

166 SAINTE-FOY
DU proprio, 6 logements bien situés, tous loués, 872-8686

Autres propriétés 200 à 229

200 CHALETS
A 683-2929 ext 9483, à Lac Beauport et Stoneham, semi-mois, 647-3322

MAISON mobile, 7000
MAISON mobile, 7000, Florida, 30 min de Wolf Creek, 10 min de Wolf Creek, 10 min de Wolf Creek, 647-3322

MIAMI BEACH NORD, studio
MIAMI BEACH NORD, studio, condo sur plage, disponible immédiatement, 647-3322

MIAMI BEACH NORD, condo
MIAMI BEACH NORD, condo, 2 chambres, vente rapide, 647-3322

MIAMI NORD, condo à louer
MIAMI NORD, condo à louer, vue sur la mer, 647-3322

WILKINSON, condo à louer
WILKINSON, condo à louer, 647-3322

NORTH Bay, Miami, condo
NORTH Bay, Miami, condo, 2 chambres, 647-3322

POMPANO, direction sur la
POMPANO, direction sur la, 647-3322

POMPANO sur plage, studio
POMPANO sur plage, studio, 24 h sur 24, 647-3322

CHALET à louer, à la semaine
CHALET à louer, à la semaine, 647-3322

MONT STE-ANNE
Chalet à louer, à la semaine, 647-3322

230 BUREAUX
A 681-8151

BUREAUX
A 681-8151

234 COMMERCE
A VENDRE, café-resto, 40 pièces, terrasse, licence, bon chiffre d'affaires, 647-3322

DIRECTEMENT PROPRIÉTAIRE
DIRECTEMENT PROPRIÉTAIRE, 234-6796

RESTAURANT avec salle à manger
RESTAURANT avec salle à manger, 1200 p.c., 647-3322

196 IRE AV. Limoulo
196 IRE AV. Limoulo, 19 650 \$, 647-3322

LOCAL commercial, 200
LOCAL commercial, 200 p.c., 647-3322

POINTE-AUX-LIÈVRES
POINTE-AUX-LIÈVRES, 822-3729

236 ENTREPÔTS
A 681-8151

SALLE DE MONTRE
SALLE DE MONTRE, 400 stations, 647-3322

SILLERY, rue Mouque, 1200
SILLERY, rue Mouque, 1200 p.c., 647-3322

254 CHARLESBOURG / CHARLESBOURG OUEST
A 627-6127

A 1614, 80ème RUE
A 1614, 80ème RUE, 1 MOIS GRATUIT ET 415 tout inclus, immeuble récent, 624-1345, 658-5447

1 MOIS GRATUIT, 515
1 MOIS GRATUIT, 515 neufs, TRAPLEX, 2 minutes de la gare, 647-3322

A 2255 DES TOURS
A 2255 DES TOURS, 1 MOIS GRATUIT ET conciergerie disponible 315-515, 658-5447

251 BEAUPORT
A 422-9015, 640-9797, 2 MOIS GRATUITS

212 VILLAGIÈRE / MORS QUÉBEC
CONDÔ à vendre Miami Beach, Arden House East, face océan, 2 chambres, 2 salles de bain, nouvellement décoré, entouré par ferrière. Disponible le 1er février 1995. 908-791-1700

FORT LAUDERDALE
FORT LAUDERDALE, 315 à 115 mi. de la mer, 1700 p.c., 647-3322

HALLANDALE, condo 315
HALLANDALE, condo 315, Florida room à vendre, 647-3322

HALLANDALE, maison mobile
HALLANDALE, maison mobile, près golf, 647-3322

HOLLYWOOD Beach, grand
HOLLYWOOD Beach, grand studio et condo 3 chambres, Daisy 305122-7004

MAISON mobile, 7000
MAISON mobile, 7000, Florida, 30 min de Wolf Creek, 10 min de Wolf Creek, 647-3322

MIAMI BEACH NORD, studio
MIAMI BEACH NORD, studio, condo sur plage, disponible immédiatement, 647-3322

MIAMI BEACH NORD, condo
MIAMI BEACH NORD, condo, 2 chambres, vente rapide, 647-3322

MIAMI NORD, condo à louer
MIAMI NORD, condo à louer, vue sur la mer, 647-3322

WILKINSON, condo à louer
WILKINSON, condo à louer, 647-3322

NORTH Bay, Miami, condo
NORTH Bay, Miami, condo, 2 chambres, 647-3322

POMPANO, direction sur la
POMPANO, direction sur la, 647-3322

POMPANO sur plage, studio
POMPANO sur plage, studio, 24 h sur 24, 647-3322

CHALET à louer, à la semaine
CHALET à louer, à la semaine, 647-3322

MONT STE-ANNE
Chalet à louer, à la semaine, 647-3322

230 BUREAUX
A 681-8151

BUREAUX
A 681-8151

234 COMMERCE
A VENDRE, café-resto, 40 pièces, terrasse, licence, bon chiffre d'affaires, 647-3322

DIRECTEMENT PROPRIÉTAIRE
DIRECTEMENT PROPRIÉTAIRE, 234-6796

RESTAURANT avec salle à manger
RESTAURANT avec salle à manger, 1200 p.c., 647-3322

196 IRE AV. Limoulo
196 IRE AV. Limoulo, 19 650 \$, 647-3322

LOCAL commercial, 200
LOCAL commercial, 200 p.c., 647-3322

POINTE-AUX-LIÈVRES
POINTE-AUX-LIÈVRES, 822-3729

236 ENTREPÔTS
A 681-8151

SALLE DE MONTRE
SALLE DE MONTRE, 400 stations, 647-3322

SILLERY, rue Mouque, 1200
SILLERY, rue Mouque, 1200 p.c., 647-3322

254 CHARLESBOURG / CHARLESBOURG OUEST
A 627-6127

A 1614, 80ème RUE
A 1614, 80ème RUE, 1 MOIS GRATUIT ET 415 tout inclus, immeuble récent, 624-1345, 658-5447

1 MOIS GRATUIT, 515
1 MOIS GRATUIT, 515 neufs, TRAPLEX, 2 minutes de la gare, 647-3322

A 2255 DES TOURS
A 2255 DES TOURS, 1 MOIS GRATUIT ET conciergerie disponible 315-515, 658-5447

251 BEAUPORT
A 422-9015, 640-9797, 2 MOIS GRATUITS

230 BUREAUX
AVEC secrétaire (optionnel), BÉAUPORT contreville, 738 de Rivière à louer 3000 p.c., idéal commerce ou bureau 647-8418

BUREAU professionnel, climatisé
BUREAU professionnel, climatisé, ascenseur, à proximité autoroute, Tel. sur 653-2434

CAPIRONNE, à louer, bureaux
CAPIRONNE, à louer, bureaux, 647-3322

ST-FOY, 250 à 10 000, béton
ST-FOY, 250 à 10 000, béton, aménagé au sol, stationnement, 647-3322

CHARLESBOURG
8000 HENRI BOURASSA 905 DE NEMOURS

236 ENTRE

Véhicules récréatifs 580 à 599

583 MOTOCYCLETTES HONDA Shadow 1994, 600 cc, im-

587 ROULOTTES/TENTES-ROULOTTES/MOTORISÉS

589 VÉHICULES TOUT TERRAIN

590 YACHTS ET BATEAUX

AVIS 600 à 629

603 ACTIVITÉS DIVERSES

Vous aimez la vie et les amis? Alors, BRANCHEZ-VOUS sur l'Échange de Nuit!

Plus de 2,100 annonces sur notre réseau.

Télérendez-vous 525-2222

LE BRIDGE CONTRAT NO 28

UNE ASTUCIEUSE Lors d'une compétition internationale, Riki Markus...

Personne n'était vulnérable et les enchères avaient pris la tournure suivante:

SUD 1♥ QUEST 2♦ NORD 3♣ EST 4♠

Les conventions modernes supposent un contre pour annoncer les deux couleurs non gagées...

▲ A 10 8 3 ▼ A D V 9 3 ◆ - V 10 3 2

▲ V 9 7 6 2 ▼ 6 ◆ D 7 4 ◆ D 7 6 5

▲ R 4 ▼ 7 ◆ R 10 8 6 5 3 2 ◆ A 8 4

▲ A 10 8 3 ▼ A D V 9 3 ◆ - V 10 3 2

▲ D 5 ▼ R 10 8 5 4 2 ◆ A V 9 ◆ R 9

Suite au passe de son adversaire de droite, Sud, sans se douter de rien, a répété ses Coeurs.

L'entame brillante du Roi de Pique — pas facile à trouver mais nous avons affaire à de grandes championnes...

FAITES DES ÉCONOMIES SUBSTANTIELLES EN PAYANT VOTRE ABONNEMENT À L'AVANCE

7 jours x 13 semaines 50,82 \$*

7 jours x 26 semaines 98,46 \$*

7 jours x 52 semaines 186,66 \$*

Abonnez-vous: 686-3344 (Québec) ou au 1-800-463-2362 (régions)

LESOLEIL

aux heures d'appel suivantes: lundi au jeudi 7h à 17h30

Abonnez-vous: 686-3344 (Québec) ou au 1-800-463-2362 (régions)

603 ACTIVITÉS DIVERSES

UN RENDEZ-VOUS POUR VOUS

607 AGENCES DE RENCONTRE

615 AVIS DIVERS ET LEGAUX

626 SCIENCES OCCULTES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

603 ACTIVITÉS DIVERSES

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

ALLARD, Fernand, Québec

BARRETTE, Lionel, Québec

BEAULIEU, Évangéline Grenier

BERUBE, Gérard, Cap St-Ignace

BOUTIN, Guy, Laval

BROCHU, Benoît, Thetford Mines

BRUNET, Marie

CARON, Charles-Antoine, St-Jean Port-Joli

CHOQUETTE, Jean, Québec

CHOQUETTE, Eustache

COURCY, Armand, Lévis

DESCHENES, Marc-Robert, Rimouski

DES ROCHES, Benoît, Neufchâtel

GILBERT, Laurent, St-Elzéar

GIROUX, Eva Levasseur, Québec

GOUPIL, Maurice, Lévis

HARGUINDEGUY, Marie Etchéhoury

JOLLET, Oliva, Québec

LABRECQUE, René, St-Damien

LAPOINTE, André, Laurier Station

LECLERC, Laurent, St-Basile

LEMAV, Eliane, Ste-Croix

MICHAUD, Gérard, l'Islet-sur-Mer

OLIVIER, Blanche Leclerc, Loretteville

POULIN, Henri-Louis, St-Honoré

SIMONEAU, André, St-Flavien

TREMBLAY, Jean-Philippe, Clermont

VANDAL, Olive Trudel, Beauport

VERREAULT, Lise Giguère, Charlesbourg

voix de fleurs par des dons aux oeuvres du Cardinal Léger ou à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine.

BROCHU (Benoît)

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 4 janvier 1995, est décédé à l'âge de 75 ans et 2 mois M. Benoît Brochu, époux de dame Emilia Vallières.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles.

demeurait à Neufchâtel. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse

115, 80ième Rue Est Charlesbourg

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, de 11h à 13h30.

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier à 14h, en l'église St-André de Neufchâtel.

de l'inhumation au cimetière de la paroisse St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nathalie, Jean (Carole Dionne), Claude (Isabelle Lavoie), Daniel (Chantale Fournier); ses frères et sœurs: Jean-Guy (Lise-Andrée Morin), Paul (Diane Picard), Claudette, Louise, Marie-Andrée; sa nièce Marjorie; ses petits-fils: Nicolas et Frédéric; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gamache: Françoise (Lucien Robert), René (Lucille Montminy), André (Jeannine St-Germain), Gérard (Rita Fortier), feu Thérèse (Léo Dallaire), François, Raymond (Lise Ruel), Paul-Emile (feu Louise Bissonnette), Irène (Noël Asselin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 525-6044.

GILBERT (Laurent)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 janvier 1995 à l'âge de 80 ans, est décédé M. Armand Courcy, époux de dame Léona Rhéaume. Il demeurait à Lévis.

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 1995 à 14h, en l'église Ste-Bernadette et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra ses condoléances au centre funéraire

GILBERT & TURGEON 6566, rue St-Laurent Lévis

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi ouverture à compter de 12h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Huguette (son ami Jean-Marc Latulippe), Pauline (Armand Leclerc), Jean-Claude (Genevieve Rousseau), Cécile (Marcel Godbout), Nicole (Jacques Lachance), Jeannine (Jean-Paul Bouchard), Bertrand (Jeanne Butturieux); ses 15 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants; sa sœur, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Jeanne, Joseph Rhéaume, Emile Rhéaume (Jeanne), Mme Simone Rhéaume, Mme Anna-Paule Rhéaume, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Nous remercions sincèrement le personnel du 3ème Centre de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur soutien et les très bons soins prodigués.

Pour renseignements 837-4757

DESCHENES (Marc-Robert) — A Rimouski, le 4 janvier 1995, à l'âge de 70 ans, est décédé accidentellement M. Marc-Robert Deschênes. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

Claude Ouellet Inc 134, av. Rouleau Rimouski

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier à 14h, en la cathédrale de Rimouski. L'inhumation se fera au cimetière de Rimouski, sous la direction de la maison

Claude Ouellet Inc. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Danièle, Rodrigue (Manon Bourque), Louise (André Côté), Jean-Pierre (Claire Douville), Maryse (Jean-Paul Gosselin), Martine (feu Khanh Ju Nguyen), René (Chantale Laurendeau); ses petits-enfants: Pascal, Geneviève, Alexandre; ses sœurs: Rachelle (Rosario Côté), Jacqueline (Léo Korokoski), Gisèle (Raymond Gendreau); ainsi que de nombreux amis. Veuillez penser l'envoi de fleurs, par des dons à l'Association pulmonaire du Québec.

Pour renseignements (418)723-3325

DES ROCHES (Benoît)

Entouré de tout l'amour de ses siens et des chaleureux soins du personnel du Centre d'accueil Saint-Antoine, est décédé le 3 janvier 1995, à l'âge de 100 ans et 3 mois, Monsieur Eustache Chouinard, époux de dame Eva Sinclair. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium LEPINE-CLOUTIER LTEE 715, rue St-Vallier Est Québec

Un service sera chanté le samedi 7 janvier 1995 à 14h, à la chapelle du Foyer Saint-Antoine, 1451, Père Lelièvre à Duberger, où la famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa belle-fille Réjane Renaud (feu Roger Chouinard), son conjoint Réal Marquis; ses petites-filles: Lucie Chouinard (René Drolet), Géatine Chouinard (Carol Nadeau), Johanne Chouinard (Claude Fortin); ses arrière-petits-enfants: Sarah et Marianne Drolet, Mathieu et Geneviève

A l'Hôtel-Dieu de l'Enfant-Jésus, le 4 janvier 1995, à l'âge de 62 ans, est décédé entouré d'amour et d'affection, M. Benoît Des Roches, employé de Toyota Charlesbourg. Il était l'époux de dame Pauline Gamache, fils de feu François J. Des Roches et de feu Dame Germaine Des Roches. Il

demourait à Neufchâtel. La famille recevra les condoléances au

Funérarium de la Coopérative Funéraire de l'Anse

115, 80ième Rue Est Charlesbourg

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, de 11h à 13h30.

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier à 14h, en l'église St-André de Neufchâtel, rue du Curé-Lacroix et de la au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nathalie, Jean (Carole Dionne), Claude (Isabelle Lavoie), Daniel (Chantale Fournier); ses frères et sœurs: Jean-Guy (Lise-Andrée Morin), Paul (Diane Picard), Claudette, Louise, Marie-Andrée; sa nièce Marjorie; ses petits-fils: Nicolas et Frédéric; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gamache: Françoise (Lucien Robert), René (Lucille Montminy), André (Jeannine St-Germain), Gérard (Rita Fortier), feu Thérèse (Léo Dallaire), François, Raymond (Lise Ruel), Paul-Emile (feu Louise Bissonnette), Irène (Noël Asselin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Pour renseignements: 525-6044.

GILBERT (Laurent)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 janvier 1995, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice Goupil, époux de dame Lucienne Pouliot. Il demeurait à Lévis.

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 1995 à 12h30, en l'église Ste-Bernadette et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra ses condoléances au centre funéraire

GILBERT & TURGEON 6566, rue St-Laurent Lévis

samedi 7 janvier à 14h en l'église Ste-Claire d'Assise et de la au cimetière de Montmorency. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles, Yolande Giroux (Véronique Flamond), Rachel Le Groux (Philippe Mercier), Michel Giroux (son amie Véronique), sa sœur, Mme Aurélie Levasseur Garneau, son beau-frère M. Omer Garneau, ses beaux-enfants, M. Roger Giroux, Marc Giroux (Bibiane Lemieux), Liliane Giroux (Michel Lahoud), Carmen Giroux et Guy Giroux, ses petits-enfants, Steven et Lyse Potter, Pascal et Sophie Giroux, Bernard et Chantal Mercier, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines

Pour renseignements 525-4637

GOUPIL (Maurice)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 5 janvier 1995, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice Goupil, époux de dame Lucienne Pouliot. Il demeurait à Lévis.

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 1995 à 12h30, en l'église Ste-Bernadette et de la au cimetière Mont-Marie. La famille recevra ses condoléances au centre funéraire

GILBERT & TURGEON 6566, rue St-Laurent Lévis

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, ouverture à compter de 12h. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: René (Pierrette Lamontagne), Isabelle (Jean-Faust Labbé), Raymond (Claudette Rochefort), Jacqueline (Claude Dionne), Jean-Paul (Nicole Carrière), Symone, Robert (Isabelle Lévesque), Bertrand (Line Garneau), Diane (Laurent Hallé), Gisèle (Mario Jacques); ses 17 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants, ses beaux-frères et belles-sœurs: Xavier Turgeon, Georges Marcoux, Joseph-Aimé Pouliot (Père de Ste-Croix), Yvonne Pouliot Martineau, Estelle Pouliot (Laurent Bélanger), Arthur Pouliot (Blanche Tanguay), Paul Pouliot (Hortense Séguin), Colette Pouliot (Lucien Roy), Thérèse Pouliot (Donat Roy); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. S.V.P. traduire vos témoignages de sympathie par des messes ou un don à la Maison Michel Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery, G1T 1P5. Un message peut aussi nous être télécopié au numéro suivant: 833-6729. Pour renseignements: 837-4757.

HARGUINDEGUY (Marie Etchéhoury) — A l'Hôtel-Dieu de St-Eustache, le 31 décembre 1994, à l'âge de 93 ans et 8 mois, est décédée dame Marie Etchéhoury, épouse de feu M. Pierre Harguindeguy. Elle demeurait à Boisbriand. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée et un service religieux sera célébré dans la plus stricte intimité. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marie-Thérèse (Gaston Gagné), Jean-Louis (Colette Tremblay), Marie-Dominique (Jean-Guy Leveau); ses petits-enfants, Rosemarie, Pierre-Louis, Catherine Esteben et Marie-Christine, et son arrière-petit-fils Frédéric.

DÉCÈS

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès. Le Soleil fait parvenir à la famille une reproduction souvenir de chaque parution d'un avis de décès.

LE SOLEIL, publication quotidienne, fondée en 1896, est imprimée au 990, rue Saint-Vallier Est, Québec G1K 7J6, par LE SOLEIL (Division de Groupe OutMedia) qui est l'éditeur.

LE SOLEIL (USPS # 003706) is published daily at 390 East 99, Valley Street, Québec City, Province of Québec G1K 7J6. Subscription rate per year is \$44.00 (Canadian Funds). Second Class Postage paid at Champlain, N.Y. U.S. Postmaster: Send address changes to LE SOLEIL, P.O. Box 1818, Champlain, N.Y. 12919-1818. WPOSTED

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam / services anniversaires / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

JOLLET (Olivia)



Au Centre Maizerets a été rappelée à la maison du Père le 4 janvier 95, à l'âge de 97 ans et 4 mois, suite à une maladie vécue avec courage et dignité d'un enfant de Dieu. Elle était orpheline de mère en très bas âge. Très peu de parenté lui est connu, sauf un couple d'amis qui l'ont toujours soutenu durant sa vie en lui rendant tous les services dont elle a eu besoin jusqu'à ses derniers moments. Elle était fille de feu Onézime Jollet et de Stéphanie Lacombe. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au salon de la

Coopérative funéraire DE LA SEIGNEURIE 2450, St-Clément Giffard, Beauport vendredi de 19h à 22h, samedi jour des funérailles à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 95 à 13h30 en l'église St-Joseph de Maskinongé, de la au cimetière de Maskinongé. Elle laisse dans le deuil son neveu, Aimé Sicard et son épouse Bibiane, ainsi que ses amis Mme Rita Ouellet et M. Raymond Ouellet. Un merci spécial aux bons soins prodigués par les infirmières compétentes et très dévouées du Centre Maizerets Pour renseignements 663-4735

LABRECQUE (René)



A l'hôpital d'Armagh le 4 janvier 1995 à l'âge de 63 ans et 2 mois, est décédé subitement Monsieur René Labrecque époux de Dame Carmen Goulet. Il demeurait à St-Damien de Bellechasse. La famille recevra les condoléances au salon funéraire de la Maison Mère des Soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours de St-Damien vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi jour des funérailles ouvert à compter de 12h, sous la direction de la maison funéraire Roy et Rouleau Inc. St-Damien

Comté de Bellechasse Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 95 à 14h en l'église de St-Damien et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Marc (Guylaine Mercier), Nancy (Normand Corveaun), Pierre (Denise Morin), ses petits-enfants, Carl, Mylène, Anthony, Carole-Anne, Francis, son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Alphonse Goulet, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Paul (Claire-Hélène Lapointe), Alma (Rosaire Brochu), Liliane (Jean-Paul Bissonnette), Cécile (Emilien Bilo-deau), feu Lucien (Anita Couture), feu Gaétan (Gisele Boutet), feu Emilien (feu Aline Guillemette), ainsi que d'autres beaux-frères et belles-soeurs de la famille Goulet, ses neveux et nièces, cousins, cousines et amies. Pour renseignements 789-2143

DÉCÈS AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page, veuillez communiquer avec le Service des Annonces Classées, en composant le numéro 647-3311

LAPOINTE (André)



A l'Hôpital Laval, le 5 janvier 1995, à l'âge de 73 ans et 9 mois, est décédé M. André Lapointe, époux de dame Marguerite Garneau. Il demeurait à Laurier Station. La famille recevra ses condoléances à la résidence funéraire

Beaudoin Ferland Dupuis Ltée 1 rue Roberge St-Flavien

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 13h. Le service religieux sera célébré samedi le 7 janvier à 16h en l'église de St-Flavien. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et gendres: Hélène (Viateur Audet), Marthe (Réal Dubois), Claire, Marcel, Maurice et Monique, ses petits-enfants: Jean-François Audet (Mélanie Vermette), Frédéric Audet, Isabelle Audet (André Lachance), David Dubois, son arrière petite-fille Charlotte Audet, ainsi que sa belle-soeur Laurette Garneau (Léonce Turmel). La famille vous prie de traduire vos témoignages de sympathie par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, tél. 656-4638. Pour renseignements: 728-2202

LECLERC (Laurent)



A l'hôpital Laval, le 2 janvier 1995, à l'âge de 78 ans, est décédé Monsieur Laurent Leclerc, époux de Dame Gisèle Grandbois. Il demeurait à St-Basile de Portneuf. Il était président-fondateur de la Maison Funéraire L. Leclerc et Fils Ltée, autrefois président de la Corporation des Thanatologues section Québec, secrétaire municipal du village St-Basile et de la Commission Scolaire, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 7161 de St-Basile et membre du 4ème degré de l'Assemblée Mgr Bilo-deau. Selon ses volontés il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré, en présence du corps le samedi 7 janvier à 11h en l'église de St-Basile où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, son gendre, Gérard (Carole Tremblay), Line (Michel Leclerc), ses soeurs, Yvonne (feu Arthur Genest), Alice (feu Henri Frenette), Florence (feu René Lavallée), ses beaux-frères et ses belles-soeurs, Rolande (Antonio Rotillio), René-Paul (Jeannine Boulay), Yvette (son ami Rodolphe Gauthier), Jeanne d'Arc (Jean Turgeon), Claude, Claudette (Marc Fiset), Ginette (Jacques Lachapelle). Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants, Christian (Line Jobin), Marylène (son ami Daniel Emond), Audrey, Léonard et Jean-Laurie, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amies. Pour renseignements 1-888-4351, 728-2202

OLIVIER (Blanche Leclerc)



Au Centre hospitalier Chauveau, le 30 décembre 1994, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Blanche Leclerc, épouse de feu Arthur Olivier, elle demeurait au Foyer de Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium LEPINE-CLOUTIER LTÉE 1025, route de l'Église Ste-Foy

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 11h à 13h15. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 1995 à 14h, en l'église St-Nicolas et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roger, Clément (Louise Bilo-deau), Lise (Pierre Drouin) et Ginette (Mario Bédard); ses petits-enfants: Réjean, Julie, François, Pierre-Luc, Andréanne et Sara; sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Marianne Fortin Leclerc, Mme Lucille Bouchard Leclerc, Mme Gemma Chartré Arsenault, Mme Evelynne Fortin, M. et Mme Octave Olivier (Hélène Filoteau), M. et Mme Nicolas Froteau (Béatrice Olivier), Mme Simone Baron Olivier, Mme Yvonne Olivier Dorion, Mme Marie

épouse de feu M. Maurice Poulin. Demeurant à Ste-Croix. La famille recevra les condoléances samedi à compter de 9h à la résidence funéraire Beaudoin Ferland Dupuis Ltée 111 rue Coulombe St-Edouard

Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 95 à 11h en l'église de St-Edouard et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, frères et belles-soeurs, Mme Marie-Stella (feu Téléphore Martel), Marielle, Pierre, Dolorès, André-Come (Rose-Emma Blanchet), Dominique (Louise Laliberté), Martial (Aline Boisvert), Gabriel (Evelyn Guérin), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements 1-888-4351, 728-2202

MICHAUD (Gérard)



A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le mardi 3 janvier 1995, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Gérard Michaud, époux de dame Yvette Kérouac. Il demeurait à l'Islet-sur-Mer. Après ses études collégiales, M. Michaud fit carrière dans la Canadian Royal Air Force, où il laisse de nombreux amis. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire De La Durantaye & Fils Inc. 39 des Pionniers est l'Islet-sur-Mer le samedi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier, à 11h, en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours, de l'Islet, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses beaux-frères, belles-soeurs, Réjeanne Michaud (feu Albert), Ida Michaud (feu Philippe), Martin Kérouac (Yvette Moreau), Jean-Paul Kérouac (Marie-Paule Normand), Jacqueline Kérouac (Magella Pageau), Armand Brodeur (feu Jeannette Kérouac), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation du Québec des maladies du coeur. Des formulaires seront disponibles au salon. Pour renseignements 1 (418) 247-5571

OLIVIER (Blanche Leclerc)



Au Centre hospitalier Chauveau, le 30 décembre 1994, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Blanche Leclerc, épouse de feu Arthur Olivier, elle demeurait au Foyer de Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium LEPINE-CLOUTIER LTÉE 1025, route de l'Église Ste-Foy

OLIVIER (Blanche Leclerc)



Au Centre hospitalier La Malbaie, le 5 janvier 1995, à l'âge de 64 ans, est décédé Monsieur Jean-Philippe Tremblay, époux de dame Marie-Anne Dallaire, il demeurait au 29, Parc Daniel Clermont. La famille recevra les condoléances au funérarium LEPINE-CLOUTIER LTÉE 136, boul. Notre-Dame Clermont

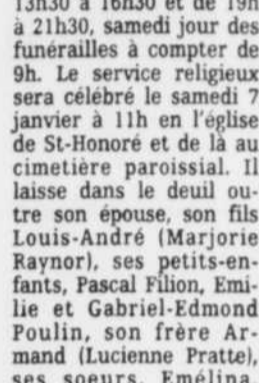
vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 11h à 13h15. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier 1995 à 14h, en l'église St-Nicolas et de la au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Roger, Clément (Louise Bilo-deau), Lise (Pierre Drouin) et Ginette (Mario Bédard); ses petits-enfants: Réjean, Julie, François, Pierre-Luc, Andréanne et Sara; sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Marianne Fortin Leclerc, Mme Lucille Bouchard Leclerc, Mme Gemma Chartré Arsenault, Mme Evelynne Fortin, M. et Mme Octave Olivier (Hélène Filoteau), M. et Mme Nicolas Froteau (Béatrice Olivier), Mme Simone Baron Olivier, Mme Yvonne Olivier Dorion, Mme Marie

Olivier Demers, M. et Mme Maurice Hébert (Bernadette Olivier), M. Louis Olivier, M. Emeric Tétu; ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à l'Association Pulmonaire du Québec, 1173, boul. Charrest Ouest, bureau 240, Québec (Québec) G1N 2C9, tél.: 687-0273. Pour renseignements 529-3371

POULIN (Henri-Louis) — Au Foyer d'Accueil de St-Honoré le 5 janvier 95, à l'âge de 88 ans, est décédé Henri-Louis Poulin, époux de Dame Gabrielle Champagne, demeurant à St-Honoré de Shenley, Beauce. La famille recevra les condoléances au salon de la maison Roy et Giguère Inc. 439 Principale St-Honoré

vendredi 6 janvier de 13h30 à 16h30 et de 19h à 21h30, samedi jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier à 11h en l'église de St-Honoré et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Louis-André (Marjorie Raynor), ses petits-enfants, Pascal Filion, Emilie et Gabriel-Edmond Poulin, son frère Armand (Lucienne Pratte), ses soeurs, Eméline, Soeurs Aline et Rita N.D.P.S. de St-Damien, Jeannine (Antoine Croteau), sa belle-soeur, Albertine Naud (feu Davila Poulin). Compenser l'envoi de fleurs par offrandes de messes et prières. Pour renseignements 418-228-2263 Fax: 418-227-3271

SIMONEAU (André)



A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 5 janvier 1995, à l'âge de 56 ans est décédée Dame Olive Trudel, épouse de M. Jean-Paul Vandal. Elle demeurait à Beauport. Il n'y aura pas de rencontre au salon funéraire. Le service religieux sera célébré le samedi 7 janvier à 10h00 en l'église La Nativité de Notre-Dame, Beauport, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison WILBROD ROBERT ET FILS 738, av. Royale Beauport

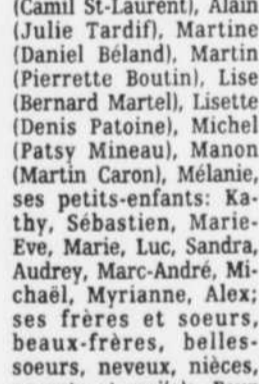
ELLE laisse dans le deuil outre son époux, ses parents: M. Toussaint Trudel et Mme Ida Trudel, sa fille Sylvie (Denis Lamondin), ses deux petites-filles: Audrey et Catherine. Ses beaux-enfants: Louise, Jacques (Ginette Delisle), Pierre (Francine Simard), Jean (Nicole Laguerre) et leurs enfants: Isabelle, Martin, Yann, Simon, Patrick, Nancy et Miguel. Ses frères et soeurs: Marianne (Bernard Fournier), Boursaint, Armand (Sharon Quirion) et Liette. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Roger Vandal (Jeanne D'Arc Laplante), Mme Louiselette Vandal (Roger Denis) et Mme Yvette Gagnon (feu Gaston Vandal) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société Canadienne du Cancer, 489, Boul. René Levesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1S2. Si désire condoléances par télécopieur: 661-9715 Pour renseignements 661-9223

VERREAULT (Lise Giguère, opticienne)



Une messe anniversaire sera célébrée à l'église Ste-Thérèse de Lisieux à 19h, le samedi 7 janvier 1995 à la mémoire de M. Roch Fortier, époux de dame Lucienne Thomasin. Merci aux parents et amis qui se joindront à la famille pour cette célébration. Fournier (Suzanne Garon)

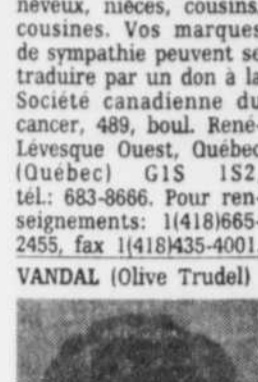
FOURNIER (Suzanne Garon)



Sous le ciel d'Acapulo, Lise (39 ans) nous a quittés le 24 décembre au soir, dans la joie, la paix et le bonheur. Elle laisse de merveilleux souvenirs à son conjoint Denis, ses enfants Eric et Elisa, sa maman Mme Jeannine Gendron, son père M. Gilles Giguère, son frère Jocelyn (Diane Lapointe) et sa soeur Michelle. Elle sera regrettée par sa belle-maman Mme Géraldine Tremblay-Verreault, ses beaux-frères et belles-soeurs: Giséle (Paul-M. Lapointe), Gilles (Denise Simard), Maryna (Raymond Planté), Ghislaine, Guy (Thérèse Beshro), Denise (Charles Rhéaume), Nicole (George E. Rost), Francine (Michel Wright), son oncle M. Lucien Verreault, ainsi que par plusieurs autres oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amies. La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 7 janvier, à 14h,

soeur: Desneiges (Yvan Dufour); son frère: Georges (Solange Maltais); sa belle-mère Mme Rosalie Savard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Anita (feu Pierre Dufour), Irène (Benoit Thibault), Raymond (Gérald Belle-rose), Fernande (Gilles Bécharé), Pierrette Dallaire, Juliana (Roland Raymond), Gemma (Claude Janelle), Esdras (Marie-Paule Bonenfant), Marcel (Rolande Boulianne); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 489, boul. René-Levesque Ouest, Québec (Québec) G1S 1S2, tél.: 683-8666. Pour renseignements: 1(418)665-2455, fax 1(418)435-4001

VANDAL (Olive Trudel)



en l'église de St-Pascal-de-Maizerets (1895, chemin de la Canardière, Québec), où la famille recevra les condoléances à compter de 12h30. Vos dons seront remis au Service d'hématologie de l'hôpital du Saint-Sacrement, 1050, chemin Ste-Foy, Ste-Foy (Québec), G1S 4L8. La direction des funérailles a été confiée à la maison WILBROD ROBERT ET FILS 738, av. Royale Beauport

Si désire, condoléances par télécopieur: 661-9715. Pour renseignements: 661-9223

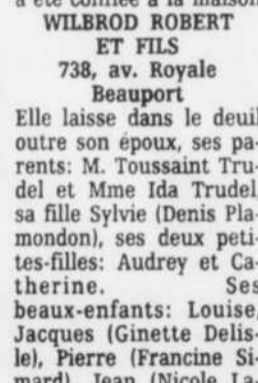
725 MESSAS ANNIVERSAIRES

BOLDUC (Marius)



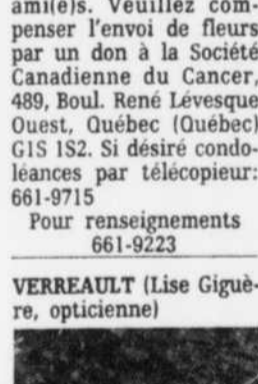
Le dimanche 8 janvier 1995, à 11h, en l'église de St-Raphaël, sera célébrée une messe anniversaire pour M. Marius Bolduc. Un merci sincère aux parents, amies et amis qui s'uniront à la famille par leur présence, leur amitié et leur prière.

BOURDEAU (Marie-Marthe Gingras)



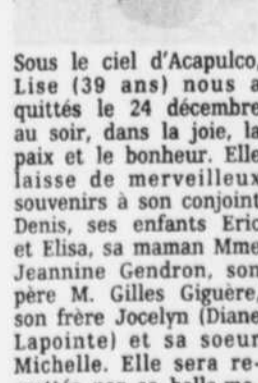
Le dimanche 15 janvier 1995 à 11h30 en l'église Ste-Monique Les Saules, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marie-Marthe Gingras, épouse de M. Pierre Bourdeau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FALARDEAU (Imelda Bourbeau)



Le dimanche 15 janvier 1995 à 11h30 en l'église Ste-Monique Les Saules, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Imelda Bourbeau Falardeau. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

FORTIER (Roch)



Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.S.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. T.C.D.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. G.P.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Le samedi 7 janvier 1995, à 16h30, en l'église du St-Sacrement, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Suzanne Garon Fournier. Nous invitons parents et amis à se joindre à la famille pour cette célébration.

SERVICES SPÉCIAUX 765 MONUMENTS

THÉRIAULT & FILS 710, 1ère Avenue, Québec 524-1561

AVIS DIVERS

Pour faire paraître un avis dans cette page.

647-3311

Arrestation du présumé meurtrier de deux vendeuses

MONTREAL (PC) — La police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) a arrêté mercredi un homme qui sera accusé du meurtre des deux jeunes vendeuses de la boutique Harlem, avenue Laurier, à Outremont, survenu le 13 mars 1990.

Claire Samson, 34 ans et Danielle Laplante, 24 ans, avaient été retrouvées bâillonnées, ligotées et poignardées dans le sous-sol de la boutique. Le suspect, un homme de 31 ans, a été arrêté grâce au courage de ses plus récentes victimes, deux vendeuses d'une boutique de lingerie Jacob de la rue Saint-Denis, à Montréal.

Mercredi, peu avant midi, le suspect est entré dans la boutique de la rue Saint-Denis et a attendu d'être seul avec les deux vendeuses dans la vingtaine.

Puis, sous la menace d'un revolver et d'une bombe attachée à son corps, il a forcé les deux jeunes femmes à fermer boutique et à embarquer dans un taxi. La police découvrit plus tard que la bombe et le revolver étaient faux.

Le taxi a déposé le trio à l'angle des rues Berri et Ontario. L'individu a alors mené ses victimes chez lui, rue Ontario. Là, il a ligoté les deux femmes avec du ruban adhésif et les a agressées sexuellement. Pendant l'agression, il aurait laissé entendre à ses victimes qu'il était l'auteur du double meurtre de l'avenue Laurier.

Plus tard, profitant de l'absence de leur agresseur, les deux femmes sont parvenues à se défaire de leurs liens, se sont enfuies en taxi et ont aussitôt alerté les policiers du district 33.

Aidés de membres des groupes tactique et technique (SWAT), les policiers ont alors cerné la résidence du suspect.

Ce dernier n'a opposé aucune résistance à son arrestation, survenue vers 23h.

Il devrait être accusé aujourd'hui.

En Bref

Corps de marins retrouvés

CONSTANTZA (AP) — Les corps sans vie de 10 marins se sont échoués hier matin sur une plage roumaine, alors que 44 autres marins étaient toujours portés disparus après la collision et le naufrage de deux navires de marchandises au large du port de Constantza, dans le sud-est du pays. Les 10 corps ont été retrouvés sur des plages de la station balnéaire d'Eforie-Sud, à environ 14 kilomètres au sud de Constantza — principal port roumain, sur la mer Noire. Parmi ces 10 morts retrouvés, figurent trois ressortissants chinois. Les sauveteurs étaient pessimistes sur les chances de retrouver des survivants, alors que de violents orages entravaient les opérations de sauvetage dans ce secteur de la mer Noire. Ils ont d'ailleurs repéré plusieurs autres corps flottant sur les eaux déchainées. Les épaves des deux bateaux sont venues heurter, à quelques kilomètres du port de Constantza, une digue de protection, qui s'est rompue sous le choc.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. G.M.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. T.C.D.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.S.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. T.C.D.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. G.P.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

Merci mon Dieu. Dites 9 fois par jour 'Je vous Salue Marie', durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ème jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. D.L.

WALK CORRECTION Dans la circulaire de cette semaine "Solde de janvier", le service à vaisselle "Corelle" présenté en page 2 a été illustré par erreur. Ce modèle est offert en service complet, et non à la pièce comme annoncé. Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvenient qui a pu en résulter.

MISE AU POINT Dans la circulaire "VENTE D'ENTREPÔT" Sears, en vigueur du 3 au 18 janvier 1995 et distribuée le 31 décembre 1994, veuillez noter qu'à la page 5, pour le lave-vaisselle N° 74339, le prix rég. Sears de

LE MARCHÉ BOURSIER

Indice des valeurs industrielles: 2016,00 en hausse de 2,29. Volume des transactions: 7,3 millions d'actions.

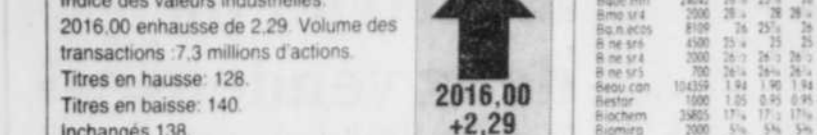


Table of stock market data for Montreal, including indices (TSE 300, TSE 100, TSE 35), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

L'ÉCONOMIE

Explication des codes Montréal / Toronto - La valeur des titres est exprimée en cents sauf lorsque précède d'un S. A et B différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote, p ou O = actions assujetties à des règlements, f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne, pr = privilégiée, = actions privilégiées devant dividendes pas encore versé, u = unités de capital-actions V = dividende variable, z = lot brisé, Wt ou W = Bon de souscription (warrant).

Table of stock market data for Toronto, including indices (TSE 300, TSE 100, TSE 35), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

Québec, Le Soleil, vendredi 6 janvier 1995

Indice des valeurs industrielles: 4160,43 en hausse de 5,90. Volume des transactions: 53,3 millions d'actions.



Table of stock market data for Quebec, including indices (TSE 300, TSE 100, TSE 35), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

TORONTO

Indice des valeurs industrielles: 4160,43 en hausse de 5,90. Volume des transactions: 53,3 millions d'actions.

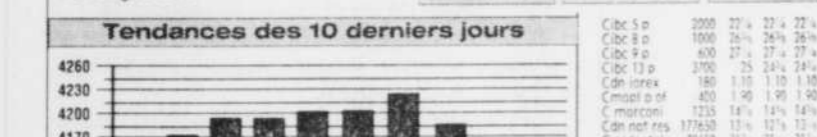


Table of stock market data for Toronto, including indices (TSE 300, TSE 100, TSE 35), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

TSE 300 TSE 100 TSE 35

Indice des valeurs industrielles: 4160,43 en hausse de 5,90. Volume des transactions: 53,3 millions d'actions.



Table of stock market data for Toronto, including indices (TSE 300, TSE 100, TSE 35), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

TITRES LES PLUS ACTIFS

Table listing the most active stocks in the market, including their names, prices, and volume.

NEW YORK

Indice des valeurs industrielles: 3850,92 en baisse de 6,73. Volume des transactions: 309 millions d'actions.



Table of stock market data for New York, including indices (DOW JONES), trends, and a list of stocks with their prices and changes.

PERCEPTION

5 minutes d'interurbain d'affaires vers Chicago

Table of stock market data for Perception, including indices, trends, and a list of stocks with their prices and changes.

TITRES LES PLUS ACTIFS

Table listing the most active stocks in the market, including their names, prices, and volume.

FONDS MUTUELS

Plus de fonds de placement obtenus de Fundus Canada Inc. à 17h30, hier. Les prix rapportés sont ceux de la veille de l'achat...

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and performance metrics.

TORONTO

Table listing Toronto stock market data including various indices and individual stock prices.

TAZ

Table listing TAZ (Toronto Area Zoning) data for various properties.

OBÉTISSÉS

Table listing names and addresses of individuals who have been declared bankrupt.

Les prix rapportés sont ceux de la veille de l'achat. Les fonds de placement sont ceux de la veille de l'achat.

Main table of mutual funds with columns for fund name, category, and performance metrics.

TITRES AU COMPTOIR

Table listing over-the-counter securities and their prices.

OPIONS NEGOCIÉES

Table listing exchange-traded options with columns for symbol, price, and volume.

Large table of exchange-traded options with columns for symbol, price, and volume.

TITRES AU COMPTOIR

Table listing over-the-counter securities and their prices.

Advertisement for '180° ou moins' featuring a graphic of a clock face and the text 'COÛT RÉEL'.

Advertisement for 'AVANTAGE' with the phone number '1 800 363-BELL' and the Bell logo.

Advertisement for 'COÛT RÉEL' with the text 'Une étude menée par Impact Recherche du 22 novembre au 1^{er} décembre 1994...'.

Advertisement for 'MÉTALUX' with the text 'LONDRES (AP) - Le prix des métaux sur le marché de Londres en dollar...'.

Advertisement for 'CÉRIÈLES' with the text 'WINNIPEG (PC) - Les cours des céréales ont été de façon variée hier...'.

Advertisement for 'MÉTALUX' with the text 'LONDRES (AP) - Le prix des métaux sur le marché de Londres en dollar...'.

EN UN CLIN D'OEIL

■ Seagram vend une filiale française

TORONTO (PC) — Seagram a conclu un marché en vue de vendre sa division d'embouteillage des vins Barton and Guestier à une entreprise française. Cette transaction fait partie du plan de restructuration de l'entreprise, dont le siège social est à Montréal. Le contenu de l'entente n'a cependant pas été révélé. L'acheteur, les Établissements Cordier SA, est une filiale de la compagnie Suez de Bordeaux. En vertu d'une entente à long terme, Seagram maintiendra sa marque de commerce B and G et continuera à vendre ses produits, tels Fondation 1725, Saint-Louis Beaujolais et Prince Noir, notamment.

■ Bons du Trésor américain en hausse

WASHINGTON (AFP) — Le taux d'intérêt sur les bons du Trésor à un an s'est établi à 6,86% lors de l'adjudication d'hier, contre 6,75% le 8 décembre, a indiqué le département du Trésor américain. C'est le taux le plus élevé sur ces bons depuis le 26 octobre 1990 (7,01%). Le Trésor a vendu pour 12,7 milliards\$ de bons à un an sur un total de soumissions de 45,3 milliards\$.

■ Guinness perd une exclusivité

LONDRES (Reuter) — Guinness n'est plus fournisseur exclusif de la famille royale britannique et ne peut donc plus inscrire sur les bouteilles de sa célèbre bière brune «By Appointment to Her Majesty the Queen». En annonçant hier la perte de ce prestigieux client, le porte-parole de Guinness, Bill Spears, s'est dit attristé de l'évolution des papilles royales, plus portées désormais sur des boissons moins rustiques. La firme irlandaise, dont le slogan publicitaire est «Guinness is good for you», se consolera en demeurant le fournisseur exclusif de la monarchie en whisky et en gin.

■ ADM génère un surplus d'exploitation

MONTREAL (PC) — Aéroports de Montréal (ADM) a réalisé un surplus d'exploitation de 6,5 millions\$ au cours du troisième trimestre de 1994. Les revenus ont atteint plus de 26 millions\$ et les frais d'exploitation ont totalisé 20 millions\$. Les surplus générés par ADM sont réinvestis dans le plan de modernisation des installations aéroportuaires, écrit ADM dans un communiqué. Dans le cadre de ces investissements, environ 350 emplois directs à temps plein sont créés chaque année. Selon Jacques Auger, président et chef de la direction, ADM compte poursuivre le programme d'immobilisations de 150 millions\$ qui lui permettra d'offrir, d'ici 1998, de meilleurs services et installations aéroportuaires.

■ Nouvelle filiale de la Banque Laurentienne

MONTREAL (PC) — La Banque Laurentienne a annoncé hier la création d'une nouvelle filiale, Placements Banque Laurentienne, qui sera responsable de la promotion et de la vente de fonds mutuels auprès des quelque 900 000 clients de la banque, par l'entremise de représentants accrédités dans les succursales de l'institution financière. Selon Rock Dumais, directeur général de la nouvelle filiale, la Banque Laurentienne devient ainsi l'institution bancaire offrant le plus vaste inventaire de fonds mutuels. La Banque Laurentienne est la septième plus importante banque à capitaux canadiens, avec au-delà de 10 milliards\$ d'actif.

■ Bons du Trésor du Québec

QUEBEC (PC) — Le ministère des Finances a annoncé l'adjudication, hier, de 200 millions\$ de bons du Trésor du Québec d'une durée de 91 jours, livraison et jouissance le 30 décembre 1994, aux prix et rendement moyens de 98,195\$ et 7,37%. Le taux moyen des adjudications des bons du Trésor du Québec (91 jours) de la semaine dernière a été de 6,92% (21 décembre 1994). Mercredi prochain, il y aura adjudication d'une autre tranche de 200 millions\$ de bons du Trésor du Québec d'une durée de 91 jours, et d'une tranche de 75 millions\$ de bons du Trésor du Québec d'une durée de 182 jours, livraison et jouissance le 6 janvier 1995.

■ Émission de la Caisse centrale Desjardins

MONTREAL (PC) — La Caisse centrale Desjardins a procédé à l'émission d'une obligation, deux ans, à taux flottant, sur le marché européen pour un montant de 150 millions de marks allemands. Cette émission porte un coupon basé sur un taux Libor, 3 mois, en marks allemands et a été réofferte à 99,98%. Selon le chef de file, Swiss Bank Corp., à Francfort, l'émission a été bien reçue par les investisseurs institutionnels européens aussi bien que par certains investisseurs d'Extrême-Orient. La Caisse centrale Desjardins est établie à Montréal et offre des services bancaires de grossistes aux constituantes du Mouvement des caisses Desjardins, dont l'actif est de 75 milliards\$. Le produit de cette émission servira à répondre aux besoins de liquidité en général des membres et clients du Mouvement.

■ Un contrat pour Spar Aérospatiale

BRAMPTON (PC) — Spar Aérospatiale limitée a annoncé hier qu'elle a décroché un contrat d'une valeur de 10,2 millions\$ visant à développer le sous-système de traitement du système infrarouge de surveillance et de poursuite (IRST) naval néerlandais Sirius. Ce programme conjoint réunissant le Canada et les Pays-Bas comprend le développement, la construction et les essais d'un système infrarouge de surveillance et de poursuite passif longue portée à double bande qui rehaussera les capacités de surveillance de l'horizon des navires de surface contre les missiles antinavires à vol rasant, écrit Spar dans un communiqué. «Ce contrat permet à Spar et à Signaal de mettre en commun leurs forces techniques», indiquait Jim Middleton, vice-président, marketing, Systèmes spatiaux Spar. «Nous prévoyons des ventes considérables pour Signaal comme pour Spar au cours de la phase de production du programme.»

■ Le G-7 se réunira au Canada

OTTAWA (AFP) — Les ministres des Finances des sept pays les plus industrialisés (G-7) vont se réunir au Canada fin janvier ou début février, a annoncé hier un responsable canadien. Selon le responsable, la réunion des ministres des Finances et des gouverneurs des banques centrales aura lieu, à une date qui reste encore à fixer, soit à Toronto soit à Vancouver. Le Canada préside actuellement le groupe qui comprend l'Allemagne, le Canada, les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie et le Japon. La Commission européenne sera également représentée, a précisé le responsable. La prochaine réunion au sommet du G-7 doit avoir lieu en juin au Canada, à Halifax. À l'ordre du jour de la réunion des ministres des Finances, seront très certainement inscrits l'accroissement des réserves au profit des pays en voie de développement par la création de nouveaux guichets auprès du Fonds monétaire international, les marchés monétaires notamment à la suite de la crise mexicaine, la situation politique en Russie et les réformes en cours en Ukraine, a conclu le responsable.

■ Ventes d'automobiles aux États-Unis

WASHINGTON (AFP) — Les ventes d'automobiles (camionnettes, minivans et voitures) assemblées aux États-Unis par les trois principaux constructeurs nord-américains ont augmenté de 6,06% en décembre par rapport à la période correspondante de 1993 et de 7,4% pour l'ensemble de l'année, selon des statistiques professionnelles publiées hier. Pour l'ensemble du marché, qui inclut les constructeurs nippons installés aux États-Unis, les ventes ont totalisé 1,15 million d'unités, en hausse de 6,5%. Pour 1994, les ventes des trois grands ont progressé de 7,4% à 11,14 millions par rapport à l'année précédente. Elles sont en progression de 8,03% à 14,53 millions pour l'ensemble des constructeurs. «Je pense que cette année, nous avons battu tous les records», a souligné Theodore Cunningham, responsable des ventes chez Chrysler. Ce constructeur a enregistré une hausse de 4,8% de ses ventes en décembre, dont une progression de 3,7% pour les voitures et de 5,5% pour les camionnettes, et de 7,6% sur l'ensemble de 1994 (-2,7% et +14,7%). Les ventes de General Motors, premier constructeur américain, ont progressé de 2,5% le mois dernier (-1,5% et +8,1%) et de 7,4% sur 1994 (+5,2% et +11,1%). Celles de Ford ont augmenté de respectivement 6,3% (+12,9% et inchangé) et de 7,3% (+3,2% et +11,6%).

L'usine Panval vient d'enregistrer la meilleure année de son existence

SAYABEC — L'usine Panval de Sayabec, la première fabrique de panneaux-particules au Québec lors de son inauguration en 1983, a connu la meilleure année de son histoire en 1994 grâce à des ventes de 80 millions\$.

par GILLES GAGNÉ
collaboration spéciale

Le propriétaire de l'usine de la vallée de la Matapédia, Uniboard Canada, lui-même une filiale du groupe allemand Kunz, n'est pas obligé de dévoiler les profits de ses divisions, en tant que société à capital fermé, mais le président et chef de la direction d'Uniboard, Serge Bragdon, précise que les bénéfices de 1994 seront supérieurs à ceux de 1993.

Les six usines d'Uniboard sont toutes situées au Québec et elles ont réalisé des profits de 14 millions\$ en 1993. Les ventes de 1994 sont évaluées à 230 millions\$, avant la compilation officielle puisque l'exercice financier se termine le 26 février au sein de cette compagnie.

Les profits de la division Panval, qui s'étaient élevés à environ 3,5 millions\$ en 1993, pourraient se situer entre 6 et 8 millions\$ en 1994.

Serge Bragdon associe ces excellents résultats à la forte demande de panneaux mélaminés sur les marchés canadiens et aux prix qui ont atteint le niveau élevé de 1986. «La reprise économique explique en partie les résultats de Panval, mais pour nous, le revirement de notre entreprise, visant à assurer la qualité de nos produits et à mettre l'accent sur le service à la clientèle, a joué un grand rôle. Les restrictions sur la coupe du

bois dans certaines parties du continent favorisent de plus le recours à des produits substitués pour l'industrie du meuble. Enfin, de nouvelles applications des panneaux mélaminés favorisent la demande», élabore M. Bragdon.

L'usine matapédienne a connu de dures années entre 1988 et 1993, réduisant son personnel de 400 à 275 travailleurs. La fabrication de composantes de meubles a été abandonnée au début de 1993.

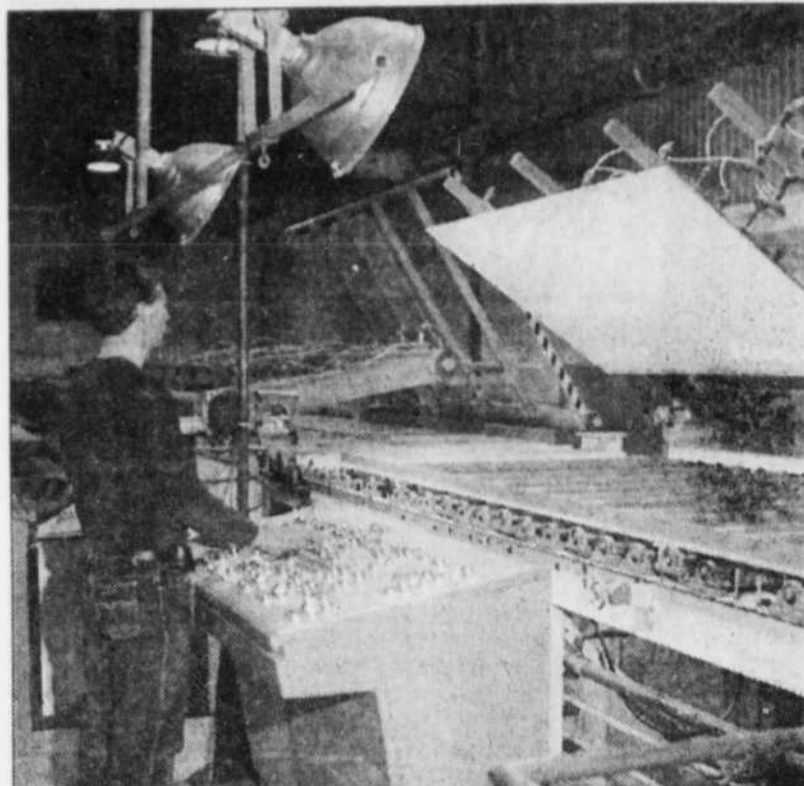
Croissance

Pour assurer la croissance de Panval, le président d'Uniboard mise sur une transformation accrue des 250 000 mètres cubes de panneaux qui sortent de l'usine de Sayabec.

«Nous voulons miser sur la valeur ajoutée via le procédé de lamination puisqu'il sera difficile de mettre la main sur un volume accru de matière première. La disponibilité de fibre, avec la réouverture de l'usine Donohue de Matane, n'est pas évidente», note M. Bragdon.

Le programme d'immobilisations des usines d'Uniboard est évalué à au moins 10 millions\$ en 1995, mais il est trop tôt pour préciser quelle sera la part de Panval.

L'entreprise étudie un projet d'investissement de 100 millions\$, qui pourrait se réaliser sans doute dans une région du Québec disposant de matière ligneuse excédentaire.



Après plusieurs années difficiles, les employés de l'usine Panval de Sayabec peuvent maintenant regarder l'avenir avec plus d'optimisme.

Selon Roland Doré, directeur de l'exploitation de Panval, le tiers de la production de l'usine de Sayabec est exporté aux États-Unis, une proportion très légèrement inférieure aux ventes québécoises. L'Ontario et l'Ouest canadien achètent le reste.

Panval a atteint au fil des ans un degré fort élevé d'intégration de sa production. L'usine possède une centrale thermique pour produire son électricité et fabrique sur place les colles qui servent à l'application des papiers qui donnent de la

couleur aux panneaux. Un choix de 110 couleurs est offert aux clients.

Sur une production totale de 250 000 mètres cubes, 200 000 m.c. sont constitués de panneaux mélaminés, 35 000 m.c. sont acheminés sous forme de panneaux bruts et 15 000 mètres cubes sont réservés pour utilisation interne à l'usine de Sayabec, surtout pour supporter les paquets de panneaux en attente de livraison ou d'imprégnation dans les immenses entrepôts de l'usine.

L'usine GM de Boisbriand reprend vie

MONTREAL — Les machines ont recommencé à tourner, hier après-midi, à l'usine de General Motors de Boisbriand, après être demeurées silencieuses durant 24 heures.

par FRÉDÉRIC TREMBLAY
de la Presse canadienne

Les quelque 3000 employés de l'usine ont repris le boulot à 15h00, obtempérant ainsi à une injonction émise en matinée par la cour supérieure les enjoignant de retourner illico à leurs tâches.

L'arrêt de travail des employés de GM à Boisbriand a fait suite au mécontentement d'une trentaine de travailleurs de l'atelier de garniture de l'usine.

Ce groupe d'employés refusaient de travailler sous les ordres d'un contremaître qu'ils ne peuvent apparemment pas supporter.

En interrompant le travail à l'atelier de garniture, toute la chaîne de production de l'usine s'en est trouvée paralysée, a expliqué Marc Osborne, porte-parole des dirigeants de l'entreprise, au cours d'un entretien accordé hier à la Presse canadienne.

Dans un communiqué transmis à la presse, le syndicat des travailleurs de l'usine GM de Boisbriand, affilié aux TCA (FTQ), a fait savoir que «le problème immédiat qui avait provoqué l'arrêt de travail a été réglé pour le moment à la satisfaction du syndicat: le contremaître contesté ne sera plus en relation avec des travailleurs syndiqués».

Du côté de GM, Marc Osborne a refusé de confirmer ou d'infirmer que l'entreprise avait acquiescé à cette requête syndicale.

Le syndicat a pour sa part indiqué qu'il ne ferait aucun commen-

taire supplémentaire au communiqué publié.

Les différences de vues entre les parties patronale et syndicale se font encore plus contradictoires sur la question de négociations sur des problèmes de fond, qui entraveraient le bon fonctionnement de l'usine de GM de Boisbriand.

Le président du syndicat, Richard Fournier, soutient qu'il a obtenu «l'ouverture de négociations avec la direction, selon un calendrier précis, pour régler les problèmes de fond qui persistent à l'usine de Boisbriand».

Or, Marc Osborne affirme pour sa part que la direction n'a jamais consenti à ouvrir de telles négociations. Tout au plus, les dirigeants de l'usine se rendront disponibles aux représentants syndicaux pour «des discussions comme à l'habitude», a avancé le porte-parole patronal.

Le syndicat se plaint de l'organisation du travail à l'usine, jugeant que les cadences sont trop élevées sur la chaîne de montage.

L'interruption de 24 heures de la production a privé l'usine de la fabrication de 1000 automobiles, calcule M. Osborne. Compte tenu des carnets de commande bien remplis, les travailleurs devront faire davantage de temps supplémentaire, a-t-il prévenu.

Les coûts de ce temps supplémentaire pourraient être réfilés au syndicat, a laissé entendre Marc Osborne.

«Rien n'est exclu», a-t-il soumis. M. Osborne a indiqué qu'il

Seagram acquiert des éléments d'actif de Dole Food Company

MONTREAL (PC) — La compagnie Seagram fait l'acquisition au coût de 285 millions\$ des activités de la société américaine Dole Food Company dans le domaine de la fabrication et la vente de jus de fruits.

par FRÉDÉRIC TREMBLAY
de la Presse canadienne

Les éléments acquis par Seagram seront intégrés à sa filiale œuvrant dans le secteur des jus, Tropicana Products. Cette entité réalise un chiffre d'affaires annuel de 1,5 milliard\$.

Les activités acquises de Dole représentent de leur côté des ventes de 320 millions\$.

«Seagram est résolument engagée dans le secteur mondial des jus de fruits. Conjuguées avec les activités en plein essor de Tropicana, cette acquisition étendra notre présence dans cette catégorie en expansion», a déclaré Edgar Bronfman, président de Seagram,

dans un communiqué transmis à la presse hier.

Les marques de commerce sur lesquelles Seagram met la main sont Dole, Juice Bowl, Looza et Fruvita (en Europe seulement).

Seagram, dont le siège social est situé à Montréal, fabrique des jus de fruit vendus notamment sous les étiquettes Tropicana Pure Premium Original, Tropicana Pure Premium Grovstand et Season's Best.

Au total, Seagram se porte acquéreur de cinq centres de production situés aux États-Unis, en Europe et en Asie.

Seagram est l'un des chefs de file de la production et de la commercialisation de spiritueux.

LE GALA DE L'EXCELLENCE EN AFFAIRES

L'AUDACE DU MILIEU

LES FIDÉIDES 1995

AUDACE... RÉUSSITE...
CHAQUE ANNÉE, LES FIDÉIDES SONT LA PREUVE DE L'EXCELLENCE DES ENTREPRISES DE LA RÉGION.

OSEZ DEVENIR LE CENTRE D'INTÉRÊT POUR VOTRE EXCELLENCE DANS L'UNE DES CATÉGORIES DES FIDÉIDES 1995:

- ENVIRONNEMENT • FABRICATION
- HAUTE TECHNOLOGIE • PETITE ENTREPRISE
- DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE
- DISTRIBUTION ET SERVICES
- PUBLIC ET PARAPUBLIC • MARKETING
- ENTREPRISE CULTURELLE

Date limite d'inscription: 24 JANVIER 1995
Gala des Fidéides: 22 FÉVRIER 1995
Inscription: Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy
2700, boulevard Laurier, Édifice Frontenac, bureau 610
Sainte-Foy (Québec), G1V 2L8 Tél.: 651-7181 Fax: 651-5248

Chambre de commerce régionale de Sainte-Foy

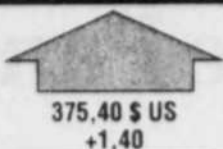
Les caisses populaires Uniquip
airAlliance
unitel
CARGO
CITE
CANTEL
CRIQ
LE SOLEIL

L'ÉCONOMIE

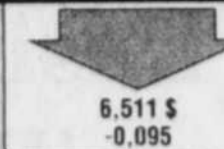
DOLLAR



OR



ARGENT



LE SOLEIL



Après la chute de neige et celle du mercure, c'est le prix de l'essence qui est reparti vers le bas, au cours des derniers jours. Mais pas partout de la même façon. Si cet automobiliste fait le plein dans la 3e Avenue à Limoilou en payant 52,3c le litre, une station indépendante voisine l'offrirait hier après midi à 51,9c comme plusieurs autres de la haute-ville, notamment sur le boulevard René-Lévesque. Et, sur le boulevard Hamel, on en trouvait facilement à 51,7c. Le jeu de yo-yo qui a ramené, en bien des endroits, le prix de l'essence ordinaire sous celui du carburant diesel, était encore plus visible dans une portion du boulevard Charest où on affichait 51,7c du côté nord et 58,5c, juste en face. Quelques jours avant Noël, le prix était passé sous le seuil des 50c, mais avait remonté autour de 59c. Un an plus tôt, à pareille date ou presque, le prix de 52,4c était identifié par un expert comme le plus bas jamais vu dans la région depuis les premiers mois de 1989.

Les débardeurs réclament la tête de Ross Gaudreault

QUÉBEC — Le syndicat des débardeurs est entré en guerre avec le président-directeur général du port de Québec, Ross Gaudreault, allant jusqu'à réclamer sa démission auprès du ministre fédéral des Transports.

par PIERRE ASSELIN
LE SOLEIL

Le président de l'Association internationale des débardeurs (section 1739), M. Roland Savard, a en effet expédié, à la fin de novembre, une missive au ministre Doug Young ou il fait le procès de M. Gaudreault.

« Suite à un vote unanime de nos membres réunis en assemblée générale spéciale le 14 novembre, la présente se veut une demande pour que vous exigiez la démission de M. Ross Gaudreault du poste qu'il occupe au port de Québec. »

Le ministre Young a rejeté cette requête la semaine dernière. Il souligne, dans sa réponse, que la Société du port est une société d'Etat indépendante et que son conseil d'administration assume toutes les responsabilités. Il suggère plutôt au syndicat de s'adresser au président du conseil, M. René Paquet, ou à M. Gaudreault lui-même.

« C'est un règlement de comptes de la part des Savard », s'insurgeait hier ce dernier, en faisant référence à la famille du président du syndicat dont l'un des frères a déjà siégé au conseil d'administration. « Ils veulent gagner des points en salissant ma réputation et ils vont en sentir les conséquences. » Le PDG du port menace d'intenter des poursuites contre les auteurs de la lettre.

M. Roland Savard, pour sa part, indiquait hier au SOLEIL que

c'était la première fois que son syndicat allait jusqu'à exiger la démission d'un président du port de Québec. Il n'y a eu aucune rencontre entre le syndicat et M. Gaudreault depuis l'échange de lettres avec le ministre Young, précisait-il.

Dans leur requête, les débardeurs faisaient état d'une dizaine de griefs à l'endroit de M. Gaudreault.

Ils affirment que le port a englouti des centaines de milliers de dollars en pure perte, pour attirer les conteneurs à Québec, et que le convoyeur construit pour le terminal de vrac a coûté deux fois plus cher que prévu, soit près de 18 millions \$.

M. Gaudreault contestait cette assertion hier. Le budget de 9,7 millions \$ pour la construction du convoyeur a été respecté à la lettre, soutient-il.

Le syndicat affirme aussi que le port a investi des sommes importantes pour le terminal céréalier sans s'assurer de toucher des redevances.

M. Gaudreault rétorque que la compagnie Bunge paie un loyer annuel de 1,5 million \$ et qu'elle a fourni 50 % de l'investissement initial.

Un allié des débardeurs

En réalité, la pomme de discord est apparue quand un des employeurs du port, la Compagnie d'arrimage de Québec (CODAR), a contesté devant les tribunaux la



La guerre est prise entre le PDG du Port de Québec, Ross Gaudreault (sur la photo) et le syndicat des débardeurs du port de Québec.

hausse des cotisations qui servent à payer les débardeurs.

M. Savard soutient que Ross Gaudreault a perdu son impartialité quand il a décidé de s'immiscer dans cette bataille juridique en appuyant CODAR. En effet, le port de Québec est intervenu en demandant à la cour de revenir sur un jugement qui obligeait la firme CODAR à payer les hausses de cotisations. Le port a obtenu gain de cause mais un récent jugement oblige de nouveau CODAR à payer la hausse.

De mémoire de débardeurs, affirmait hier M. Savard au SOLEIL, on n'avait jamais vu un président du port se mêler des relations entre eux et leurs employeurs.

Sauver les débardeurs

Hier, M. Gaudreault défendait sa décision en affirmant qu'il avait agi pour... sauver les débardeurs.

« On ne les attaque pas, c'est pour eux qu'on se débat mais ils veulent rester assis sur leurs acquis. »

Ce qui est au centre du litige, c'est le cargo general, qui exige de la manutention par les débardeurs, contrairement au vrac. Ce type d'activités n'a pas une importance majeure pour le port mais il procure le travail aux débardeurs, explique M. Gaudreault. Le tonnage du général représente en effet moins de 5 % du tonnage total qui transite par le port de Québec.

Le PDG du port soutient que les conditions de travail des débardeurs sont trop onéreuses pour affronter la concurrence des autres ports et que la structure actuelle de négociations est dépassée. De leur côté, les débardeurs affirment que c'est la compagnie d'Arrimage de Québec, et pas eux, qui a le plus à gagner dans la controverse qui se déroule présentement.

Galerias de la Capitale : la succursale de Distribution aux consommateurs survivra

QUÉBEC — La vingtaine d'employés de la succursale Distribution aux consommateurs (DAC) située aux Galeries de la Capitale ont assuré la survie de ce magasin pour au moins les quatre prochaines années. Ils ont ratifié l'entente contractuelle de longue durée, soit une période de sept ans, qui pourrait permettre aux dirigeants de l'entreprise de transformer cette succursale en magasin à grande surface.

par REJEAN LACOMBE
LE SOLEIL

Ce contrat de travail pour le moins exceptionnel s'appliquera en fait en deux étapes. Tout en se réjouissant de la décision prise par les employés membres du syndicat

des Travailleurs unis de l'aliment et du commerce, section 503, de la FTQ, le porte-parole de DAC pour le Québec, M. Daniel Trottier, explique au SOLEIL que la direction de DAC entreprendra au cours des prochaines semaines toute une série de démarches afin de transformer éventuellement la succursale

de la part des Savard », s'insurgeait hier ce dernier, en faisant référence à la famille du président du syndicat dont l'un des frères a déjà siégé au conseil d'administration.

« Nous croyons, dit-il au cours d'une conversation téléphonique, qu'un tel magasin à grande surface dans la région de Québec est réalisable. » Il sera aussi question de négociations avec les dirigeants du centre commercial en vue de l'obtention de l'espace nécessaire pour aménager un tel magasin.

En vertu du nouveau contrat de travail d'une durée totale de

sept ans, l'entreprise doit enclencher le processus devant conduire à l'aménagement de ce magasin à grande surface. Si au terme de ces quatre prochaines années, le magasin devient une réalité, le contrat de travail sera automatiquement prolongé pour une période de trois ans.

D'autres négociations

Si jamais ce projet ne se réalise pas d'ici la date d'échéance fixée en 1999, M. Trottier précise qu'il n'y aura pas d'autres solutions que de s'asseoir avec les représentants syndicaux et de négocier à nou-

veau.

En juillet dernier, DAC annonçait la fermeture pour le 14 janvier de trois des sept succursales de la région de Québec. Outre celle des Galeries de la Capitale, les magasins de Place Quatre-Bourgeois et du Carrefour Charlesbourg allaient, eux aussi, mettre un terme à leurs activités.

Toutefois, malgré la décision des employés du DAC des Galeries de la Capitale, ces deux derniers magasins n'échapperont pas au couperet et ne seront plus que souvenir du passé à compter de la mi-janvier.

Engouement pour l'argent de plastique

OTTAWA (PC) — L'engouement des Canadiens pour l'argent de plastique ne s'est pas démenti en 1994 : les consommateurs ont obtenu des millions de nouvelles cartes de crédit et multiplié les achats effectués à l'aide de leurs cartes.

par ROB CARRICK
de la Presse canadienne

Le nombre de cartes Visa et Mastercard en circulation l'an dernier a bondi de 10 %, passant de 25 millions à 27,5 millions, selon les chiffres du ministère de l'Industrie.

Toujours selon ces données, les soldes impayés des cartes Visa et Mastercard pour les 12 mois ayant pris fin le 31 octobre ont grimpé de près de 17 %. En dollars, cela signifie que les soldes non réglés totalisaient 15,4 milliards \$, contre 13,2 milliards \$ pour la période correspondante un an plus tôt.

M. Rick Pyves, vice-président au marketing chez Visa Canada Association, croit que cette hausse correspond à la reprise économique : les gens se sentent plus

confiants de conserver leur emploi et ne craignent pas de piger dans leurs économies et de dépenser.

Et si les consommateurs ont plus de cartes dans leur portefeuille, c'est parce que les banques et autres institutions financières leur offrent un éventail plus diversifié de cartes, dit-il.

Mais pour M. Duke Stregger, directeur exécutif de Credit Counselling Services, à Toronto, plus de cartes entraîne un plus grand niveau d'endettement. L'accès au crédit est sans précédent à l'heure actuelle, et cela a un impact sur l'endettement du consommateur moyen, analyse-t-il.

Le volume des achats effectués à l'aide de cartes Visa et Mastercard a grimpé de 15 % pour atteindre 55,1 milliards \$ durant l'année 1994.



Au Salon international de l'auto de Detroit, qui sera ouvert au public à compter de demain, le lancement de la nouvelle génération de l'Autobeaucoup, la fourgonnette la plus vendue en Amérique, constitue l'un des plus grands attraits. Le constructeur l'a dévoilée devant des centaines de journalistes de plusieurs pays, cette semaine, en avant-première. Les Plymouth Voyager et Dodge Caravan, construites à St. Louis et à Windsor, en Ontario, à compter du mois de juillet, devraient être offertes au public vers le mois d'août. À part leurs noms, les nouvelles fourgonnettes sont presque totalement transformées. Dans la page de l'automobile, lundi, LE SOLEIL donnera les détails concernant les nouvelles versions et un aperçu de l'industrie automobile pour les prochains mois.

Indice des offres d'emploi

Variations du nombre d'offres d'emploi publiées dans les journaux canadiens. (Desaisonnalisé)

1991= 100	Nov.	Déc.
Provinces atlantiques	101	103
Québec	103	102
Ontario	105	107
Les Prairies	97	96
Colombie Britannique	85	84
CANADA	100	102

Source: Statistique Canada. Infographie: PC/LE SOLEIL.

Le marché du travail s'améliore

OTTAWA (PC) — Le marché du travail a encore montré des signes d'amélioration en décembre, selon l'indice des offres d'emplois de Statistique Canada.

L'indice, qui mesure les changements survenus dans le nombre d'annonces classées « Offres d'emploi » publiées dans 20 centres urbains importants du pays, a gagné 2,0 % par rapport au niveau enregistré en novembre. Depuis décembre 1993, l'indice a grimpé de 17 %.

Étalé sur l'année 1994, l'indice a montré sa première importante amélioration depuis les débuts de la récession.

De novembre à décembre, l'indice a progressé en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique, mais légèrement glissé en Colombie-Britannique, dans les Prairies et au Québec.

Statistique Canada dit que l'augmentation de l'indice suggère une augmentation de l'emploi. En novembre, le taux de chômage a chuté sous la marque de 10 % pour la première fois en quatre ans.

Ouverture de la patinoire le samedi 7 janvier à 13 h 30. Sauts en parachute, animation pour toute la famille.

Cet hiver, on patine sur la rivière Saint-Charles.

Merci à nos commanditaires pour leur participation au fonctionnement de la patinoire de la rivière Saint-Charles.

CHOI
98,1 FM

LE SOLEIL

ToS
Québec

Hydro Québec
Le meilleur de nous-mêmes

QUÉBEC
2002

Une invitation de la VILLE DE québec candidate pour la tenue des Jeux olympiques d'hiver de 2002